

DENON *PROFESSIONAL*

PROFESSIONAL CD PLAYER

DN-C620

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

To reduce the risk of fire and electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus

CAUTION

1. Handle the power supply cord carefully

Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.

2. Do not open the rear cover

In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If problems occur, contact your DENON DEALER.

3. Do not place anything inside

Do not place metal objects or spill liquid inside the system. Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No. DN-C620

Serial No. _____



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

NOTE:

This CD Player uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C (41°F) ~ 35°C (95°F).

LABELS (for U.S.A. model only)

CERTIFICATION

THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR REFORMATION OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

FCC INFORMATION (For US customers)

1. PRODUCT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by DENON may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ BEFORE OPERATING EQUIPMENT

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacture's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Additional Safety Information!

15. ⚡ Marked terminals are HAZARDOUS LIVE and that the external wiring connected to those terminal requires installation by an instructed person or the use of ready-made leads or cords.
16. This product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin.
This plug will only fit into a grounding-type power outlet.
If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.

CAUTION:**(English)**

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

VORSICHT:**(Deutsch)**

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, trennen Sie bitte den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.

Die Hauptstecker werden verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

Setzen Sie Batterien nicht übermäßiger Wärme aus, z. B. Sonnenstrahlung, Feuer oder dergleichen.

PRECAUTION:**(Français)**

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.

ATTENZIONE:**(Italiano)**

Per scollegare definitivamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, togliere la spina dalla relativa presa.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

Non esporre le batterie a un calore eccessivo, per esempio al sole, al fuoco o altre fonti.

PRECAUCIÓN:**(Español)**

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

No exponga las pilas a calor excesivo, como a la luz solar, el fuego, etc.

VOORZICHTIGHEID:**(Nederlands)**

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

Stel de batterijen niet bloot aan felle zonneschijn, brand, enzovoorts.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:**(Svenska)**

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.

Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

Utsätt inte batterierna för stark hetta såsom solsken, eld eller liknande.

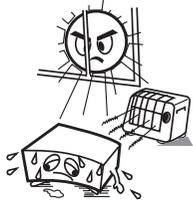
ATENÇÃO:**(Português)**

Para desligar completamente este produto da corrente, desligue a ficha da tomada eléctrica.

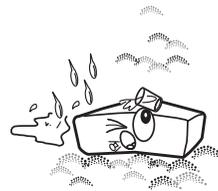
A ficha eléctrica é utilizada para interromper completamente a alimentação da unidade e deve estar num local onde o utilizador lhe possa aceder facilmente.

Não exponha as pilhas a fontes de calor excessivo, como luz solar, fogo ou semelhantes.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA / NOTA SOBRE UTILIZAÇÃO



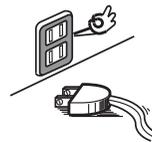
- Avoid high temperatures.
Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas
Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Evite temperaturas altas.
Se instalar o aparelho num suporte, deixe espaço suficiente para a dispersão do calor.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et lapoussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Mantenha o aparelho livre de humidade, água e pó.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Não deixe que entrem objectos estranhos para o aparelho.



- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestare il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada quando não utilizar o aparelho durante longos períodos de tempo.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insectenverdelgende middelen, benzine of verfverdunder met dit apparaat in contact komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Não deixe que insecticidas, benzeno e diluente entrem em contacto com o aparelho.



- Handle the power cord carefully.
Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiare il filo di alimentazione con cura.
Agitare per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
Houd het snoer bij de stecker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.
- Manuseie o cabo de alimentação com cuidado.
Segure a ficha quando desligar o cabo de alimentação.



* (For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.
- Não obstrua as aberturas de ventilação.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modificieren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.
- Nunca desmonte nem modifique o aparelho.

CAUTION

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

•DECLARATION OF CONFORMITY

(English)

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Following the provisions of 2006/95/EC and 2004/108/EC Directive.

•ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

(Deutsch)

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

Entspricht den Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG und 2004/108/EG.

•DECLARATION DE CONFORMITE

(Français)

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

Conforme aux dispositions des directives 2006/95/EC et 2004/108/EC.

•DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

(Italiano)

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

Conforme alle norme delle direttive 2006/95/EC e 2004/108/EC.

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME

AL D.M. 28/08/95 N. 548

•DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

(Español)

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

Siguiendo las disposiciones de las Directivas 2006/95/CE y 2004/108/CE.

•EENVORMIGHEIDSVERKLARING

(Nederlands)

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Voldoet aan de bepalingen van de EC-richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.

•ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG

(Svenska)

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.

Följer bestämmelserna i Direktiv 2006/95/EC och 2004/108/EC.

•DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

(Português)

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto, ao qual se refere esta declaração, se encontra em conformidade com as seguintes normas:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

De acordo com as disposições da Directiva 2006/95/CE e 2004/108/CE.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

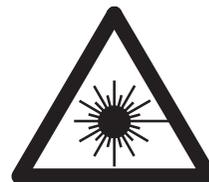
“CLASS 1
LASER PRODUCT”

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTA AALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

WARNING- OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

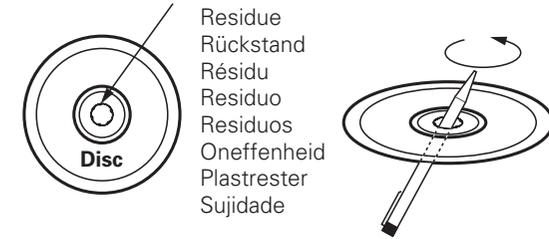
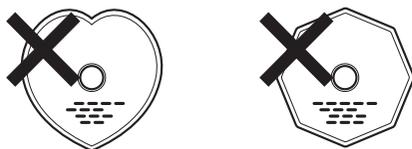
ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER.
L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!



CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



- Use compact discs that include the  mark.
CD's with special shapes (heart-shaped CD's, octagonal CD's etc.) cannot be played on this set.
Attempting to do so may damage the set. Do not use such CD's.
- Benutzen Sie Compact Discs, die das  Zeichen tragen.
Speziell geformte CD's (herzförmige CD's, achteckige CD's, usw.) können auf dieser Anlage nicht abgespielt werden.
Der Versuch derartige CD's abzuspielen kann die Anlage beschädigen. Verzichten Sie auf die Benutzung solcher CD's.
- Utiliser des disques compacts portant le logo .
Des CD avec des formes spéciales (CD en forme de coeur, des CD octogonaux, etc.) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
Le fait de l'essayer, risque d'endommager le lecteur. Ne pas utiliser de tels CD.
- Usare compact disc che includono il marchio .
I CD con forme particolari (CD a forma di cuore, CD ottagonali ecc.) non possono essere riprodotti su questo apparecchio.
L'apparecchio si potrebbe danneggiare se si cerca di farlo. Non utilizzare questi CD.
- Use discos compactos con la marca .
En este equipo no es posible reproducir CDs con formas especiales (CDs con forma de corazón, CDs octogonales, etc.).
Si intenta hacerlo, el equipo podrá resultar dañado. No use este tipo de CDs.
- Gebruik compact discs voorzien van het logo .
CD's met speciale vormen (bijv. CD's in de vorm van een hart, achthoekige CD's, enz.) kunnen met dit toestel niet worden afgespeeld.
Wanneer u dit toch probeert, zal u het toestel beschadigen. Speel dergelijke CD's dus niet af.
- Använd CD-skivor med -märket.
Specialformade CD-skivor (hjärtformade, åttkantiga, m m) går inte att spela på den här apparaten.
Utrustningen kan skadas om du försöker göra detta. Använd inte CD-skivor av denna typ.
- Utilize discos compactos que tenham o símbolo .
Não é possível reproduzir neste aparelho CDs com formatos especiais (CDs em formato de coração, CDs octogonais, etc.).
Qualquer tentativa de os reproduzir poderá danificar o aparelho. Não utilize esses CDs.



- The disc may not play normally if there is residue along the edges of the center hole.
- When using new discs in particular, use a pen, etc., to remove the residue.
- Die Disk kann nicht normal abgespielt werden, wenn sich ein Rückstand entlang der Mittellochenden befindet.
- Insbesondere, wenn Sie neue Disks benutzen, dann entfernen Sie mit einem Stift, etc. den Rückstand.
- Le disque peut ne pas être lu normalements s'il y a un résidu le long des bord du trou central.
- Lors de l'utilisation de nouveaux disques en particulier, utiliser un stylo à bille, etc., pour enlever le résidu.
- Il disco può non essere riprodotto in modo normale se ci sono dei residui lungo i bordi del foro centrale.
- Usate una penna, ecc., per rimuovere i residui, specialmente quando usate dischi nuovi.
- El disco no puede ser reproducido normalmente debido a la terminación deficiente de los bordes del agujero central.
- Para quitar estos residuos de material, especialmente cuando vaya a re-reproducir discos nuevos, utilice un bolígrafo, o algo similar.
- Het is mogelijk dat de disc niet normaal wordt weergegeven als de randen van het middengat van de schijf oneffenheden vertonen.
- Verwijder vooral bij gebruik van nieuwe discs de oneffenheden met een pen of iets dergelijks.
- Det kan uppstå fel vid CD-avspelningen om det finns plastrester kvar i mitthålet.
- Tänk på att bort dessa med en penna, e d, särskilt om CD-skivan är ny.
- O disco poderá não ser reproduzido normalmente se existir sujidade ao longo das extremidades do orifício central.
- Principalmente quando estiver a utilizar discos novos, utilize uma caneta, etc., para remover a sujidade.



- This unit can display text information on the display when playing CD text discs which contain text information in English category.
The CD text disc includes the mark shown above.

NOTE:

- This unit can provide a text display of the following types of characters. Other types of characters will result in " " being displayed.

- Alphabet
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Numbers
 0123456789

- Symbols
 _!"#\$%&'()*+,-./:; <=>?@[#] _`{|}~ SPACE

- Bei der Wiedergabe von CD-Textdiscs, die Funktionstasten in englischer Kategorie enthalten, kann dieses Gerät auf dem Display Funktionstasten anzeigen.
Die CD-Textdiscs sind mit dem rechts dargestellten Logo versehen.

HINWEIS:

- Dieses Gerät kann aus den nachfolgend aufgeführten Zeichenarten bestehende Texte anzeigen. Bei anderen Zeichenarten wird " " angezeigt.

- Alphabet
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Zahlen
 0123456789

- Symbole
 _!"#\$%&'()*+,-./:; <=>?@[#] _`{|}~ SPACE

- Cet appareil peut afficher les textes d'information lors de la lecture de CD qui comportent ces textes, dans la catégorie anglaise.
Les CD avec texte se repèrent à la marque indiquée à droite.

REMARQUE:

- Cet appareil permet l'affichage de textes composés avec les types de caractère suivants.
Tous les autres types de caractère seront affichés ainsi " " .

- Alphabétiques
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Chiffres
 0123456789

- Symboles
 _!"#\$%&'()*+,-./:; <=>?@[#] _`{|}~ SPACE

- Quest'unità può visualizzare dei testi sul display durante la riproduzione di CD che contengono dei testi in inglese.
Il disco CD con testi include il marchio mostrato qui a destra.

NOTA:

- Quest'unità è in grado di fornire una visualizzazione dei testi usando i seguenti tipi di caratteri. Altri tipi di caratteri causeranno la visualizzazione dell'indicazione " " .

- Alfabeto
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Numeri
 0123456789

- Simboli
 _!"#\$%&'()*+,-./:; <=>?@[#] _`{|}~ SPACE

- Esta unidad puede mostrar información de texto en la pantalla cuando se reproducen discos CD de Texto que contengan información de texto en la categoría de Inglés.
Los discos CD de Texto incluyen la marca indicada a la derecha.

NOTA:

- Esta unidad puede mostrar visualizaciones de texto de los siguientes tipos de caracteres.
Otros tipos de caracteres harán que se visualice " " .

- Alfabeto
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Números
 0123456789

- Símbolos
 _!"#\$%&'()*+,-./:; <=>?@[#] _`{|}~ SPACE

- Dit toestel kan tekstinformatie op het display tonen bij het weergeven van CD-Text discs met tekstinformatie in de categorie Engels.
Een CD-Text disc is voorzien van het logo rechts.

OPMERKING:

- Dit toestel kan de volgende tekens als tekst weergeven. Voor andere types van tekens verschijnt " " op het display.

- Alfabet
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Getallen
 0123456789

- Symbolen
 _!"#\$%&'()*+,-./:; <=>?@[#] _`{|}~ SPACE

- Denna apparat kan visa text på displayen när du spelar CD-textskivor innehållande information på engelska.
CD text-skivor bär märket som anges på höger sida.

OBSERVERA:

- Apparaten kan visa text med följande teckentyper. För övriga tecken kommer " " att visas.

- Alfabetiska
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Siffror
 0123456789

- Symboler
 _ ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] _ ` { | } ~ SPACE

- Este leitor pode mostrar informações de texto no visor durante a reprodução de discos CD Text que contenham informações de texto na categoria de Inglês.
O disco CD Text apresenta o símbolo mostrado acima.

NOTA:

- Este leitor permite a visualização de texto com os tipos de caracteres que se seguem. Qualquer outro tipo de caracteres resultará na visualização de " ".

- Alfabeto
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

- Números
 0123456789

- Símbolos
 _ ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] _ ` { | } ~ SPACE

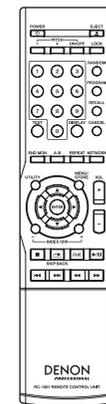
– TABLE DES MATIÈRES –

1. GÉNÉRALITÉS		2
FONCTIONS		2
NOMENCLATURE DES PIÈCES ET FONCTIONS.....		2
2. PRÉPARATIFS.....		9
INSTALLATION.....		9
CONNEXIONS		10
3. UTILISATION DE L'APPAREIL.....		11
CD AUDIO PRIS EN CHARGE		11
INSERTION ET ÉJECTION D'UN DISQUE		11
LECTURE NORMALE D'UN CD		12
LECTURE AVANCÉE D'UN CD		15
LECTURE DE FICHIERS AUDIO.....		21
FONCTIONS PRÉRÉGLÉES ET OPÉRATIONS.....		25
4. FONCTIONS DE COMMANDE		32
COMMANDE RS232C		32
COMMANDE (parallèle) GPIO		39
Prise RC In Control IR FLASH.....		40
5. DÉPANNAGE.....		41
6. CARACTÉRISTIQUES		42

■ ACCESSOIRES

Vérifiez que les éléments suivants sont inclus en plus de l'unité principale :

① Télécommande (RC-1061)		1
--------------------------------	--	---



② Piles "AAA"		2
---------------------	--	---



③ Câble audio (Stéréo).....		1
(Modèles pour l'Europe).....		2
④ Cordon d'alimentation		1
⑤ Mode d'emploi		1
⑥ CD-ROM.....		1
⑦ Carte de garantie.....		1

REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE :

Le matériel d'emballage de cet appareil est recyclable et réutilisable. Veuillez disposer de tout matériau conformément à la réglementation de recyclage en vigueur dans votre pays. Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales. Les piles ne doivent jamais être jetées à la poubelle ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux réglementations locales concernant les déchets chimiques.

Ce produit et les accessoires emballés ensemble sont des produits conformes à la directive DEEE sauf pour les piles.



1. GÉNÉRALITÉS

FONCTIONS

■ Fonctions standard de lecteur CD professionnel

- Lecteur de disque à fente
- Lit et affiche le TEXTE CD et les balises ID3 MP3
- Recherche rapide de plage avec la molette
- Saut des blancs pour la musique
- Sortie audio symétrique avec coupure
- 2 jeux de sorties audio asymétriques (1 fixe / 1 à niveau variable)
- Sortie audio numérique SPDIF
- Lit les fichiers audio des CD de données
- Lit les CD-R / CD-RW
- Prend en charge les CD-DA, WAVE, MPEG-1 Layer III (MP3)

■ Lecture CD évoluée

- Relecture rapide (saut vers l'arrière) (réglable par minuterie)
- Commande de vitesse variable +/- 12%
- Lecture programmée
- Modes Simple, Tout, Répétition A-B
- Mode Lecture aléatoire
- Utilisateur – Mode de lecture sélectionnable (arrêt, suivant, retour, continue, aléatoire)
- Repérage automatique
- Contrôle de fin de plage
- Témoin de fin de message (EOM)

■ Espace de rack 1U 19 pouces

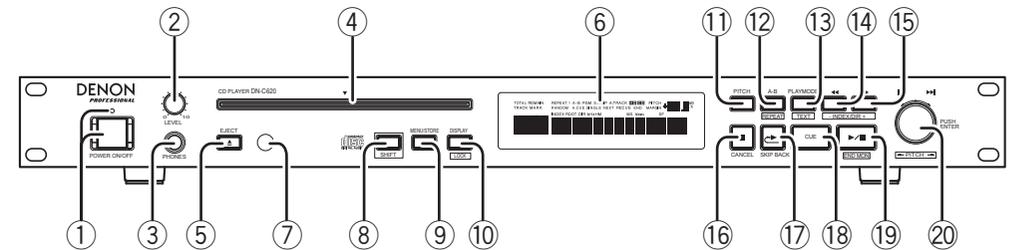
■ Télécommande infrarouge (télécommande RC-1061 fournie)

■ Télécommande externe

- Commande série (RS232C)
- Commande parallèle
- RC In Control (IR FLASH)

NOMENCLATURE DES PIÈCES ET FONCTIONS

(1) Panneau avant



① Interrupteur et témoin POWER ON/OFF

- Appuyez dessus pour mettre l'appareil sous (ON) ou hors (OFF) tension.
- Le témoin s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

② Commande LEVEL

- Utilisez-la pour régler le niveau de sortie du casque.

Avertissement !

- Lors de l'utilisation du casque, veillez à ne pas mettre le volume trop fort. Le fait d'écouter de la musique à un volume élevé pendant des périodes prolongées peut provoquer des dommages irréversibles à l'ouïe.

③ Prise PHONES

- Pour l'écoute personnelle, vous pouvez raccorder un casque à cette prise.

④ Fente à disque (DISC)

- Insérez un CD dans la fente, étiquette vers le haut.

⑤ Touche EJECT

- Appuyez dessus pour éjecter le disque. La touche EJECT est verrouillée lorsque le verrouillage d'éjection est activé dans le menu de présélection et que l'appareil est en mode de lecture.

⑥ Afficheur

- Référez-vous à la page 5 pour plus de détails.

⑦ Capteur de signal de télécommande

⑧ Touche SHIFT

- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur d'autres commandes pour activer d'autres fonctions.

⑨ Touche MENU/STORE

- Appuyez sur cette touche pour entrer dans le menu de présélection ou pour mettre en mémoire les changements dans le menu de présélection.

⑩ Touche DISPLAY/LOCK

- Appuyez dessus pour modifier le mode d'affichage du temps.
- Appuyez simultanément sur cette touche et sur la touche SHIFT pour verrouiller ou déverrouiller les commandes du panneau avant.

⑪ Touche et témoin PITCH (ambre)

- Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction de vitesse (PITCH).

⑫ Touche A-B/REPEAT

- Utilisez-la pour lire la section spécifiée de manière répétée. Si vous appuyez une fois sur cette touche pendant la lecture, la position correspondante est spécifiée comme point A et le témoin "A-" clignote sur l'affichage.
- Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche, la position correspondante est spécifiée comme point B, le témoin "A-B" cesse de clignoter et la lecture répétée de la section A-B commence.
- Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche, la répétition A-B est annulée et l'appareil revient en mode de lecture normale.
- Appuyez simultanément sur cette touche et sur la touche SHIFT pour sélectionner le mode de répétition.

⑬ Touche PLAY MODE/TEXT

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture.
- Appuyez simultanément sur cette touche et sur la touche SHIFT pour afficher les informations de texte.

⑭ ⑮ Touche ◀ ▶ – INDEX/DIR +

- Ces touches servent à changer avec précision la position de lancement de la lecture, ou à utiliser les fonctions d'avance rapide (FF) ou de recul rapide (FR) lorsque maintenues enfoncées.
- Appuyez simultanément sur cette touche et sur la touche SHIFT pour sélectionner l'index (CD audio) ou le répertoire (disques de fichiers musicaux).

⑯ Touche ■ /CANCEL

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.
- Appuyez dessus pour annuler une sélection du réglage de programme.
- Pendant les opérations de présélection, appuyez pour annuler toutes les saisies effectuées et revenir en mode d'arrêt.

⑰ Touche SKIP BACK

- Appuyez sur cette touche pour refaire immédiatement la lecture du contenu audio en cours. Le temps à sauter vers l'arrière est réglable dans le menu de présélection.

⑱ Touche et témoin CUE (ambre)

- Lorsqu'elle est enfoncée pendant la lecture, le capteur retourne à la position où la lecture avait commencé la dernière fois ou à la plage suivante, et le mode CUE est réglé.
- Lorsqu'elle est enfoncée pendant la recherche manuelle, le mode CUE est réglé sur cette position.

⑲ Touche et témoin ▶ / II /END MON (vert)

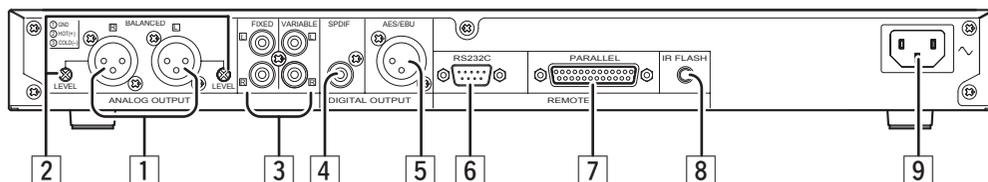
- Utilisez cette touche pour lancer la lecture ou la mettre en pause. (touche play ou pause)
- Appuyez simultanément sur cette touche et sur la touche SHIFT pour démarrer le contrôleur de fin de plage.

⑳ Molette avec touche PUSH/ENTER

- Tournez la molette d'un clic dans le sens des aiguilles d'une montre pour avancer d'une plage, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour reculer d'une plage.
- Dans le mode de présélection, tournez la molette pour sélectionner l'élément présélectionné et appuyez pour valider.
- Appuyez simultanément sur cette touche et sur la touche SHIFT pour régler la valeur de la vitesse.
- Dans le mode d'arrêt ou de lecture/pause, appuyez dessus pour lancer la lecture.

1. GÉNÉRALITÉS

(2) Panneau arrière



1 ANALOG OUTPUT (symétrique)

- Sorties symétriques actives qui utilisent des connexions XLR. Les signaux audio de lecture du CD sortent par ces connecteurs.
- Disposition des broches : 1. Masse / 2. Chaud / 3. Froid
- Connecteur approprié :
Cannon XLR-3-31 ou équivalent.

REMARQUE :

- Ne court-circuitez pas le point chaud ou froid avec le point de masse.

2 Commande LEVEL

- Utilisez ces commandes pour régler le niveau des signaux audio des connecteurs BALANCED OUT.

3 ANALOG OUTPUT (asymétrique)

- Il s'agit de sorties asymétriques utilisant des prises de type RCA.
- VARIABLE
Utilisez la télécommande ou l'interface graphique utilisateur Web pour régler le niveau de sortie.

4 DIGITAL (SPDIF) OUTPUT

- Il s'agit d'une sortie coaxiale utilisant une prise de type RCA.
- Format du signal : SPDIF (IEC-958 Type II) uniquement

5 SORTIE NUMÉRIQUE (AES/EBU)

- Il s'agit d'une sortie symétrique utilisant une prise de type XLR.
1. Masse / 2. Chaud / 3. Froid
- Format du signal : SPDIF uniquement
- Connecteur approprié : cannon XLR-3-31 ou équivalent

REMARQUE :

- Ne court-circuitez pas le point chaud ou froid avec le point de masse.

6 Connecteur RS232C

Connecteur pour la commande série depuis un appareil externe.

7 Connecteur PARALLEL

Connecteur pour la commande parallèle depuis un appareil externe.

8 Prise IR FLASH (RC In Control) (miniprise stéréo 1/8")

Les fonctions de base peuvent être contrôlées.
PLAY, PAUSE, CUE, FWD, FF, SKIPBACK, TRACK JUMP-, TRACK JUMP+, STOP.

9 Entrée secteur

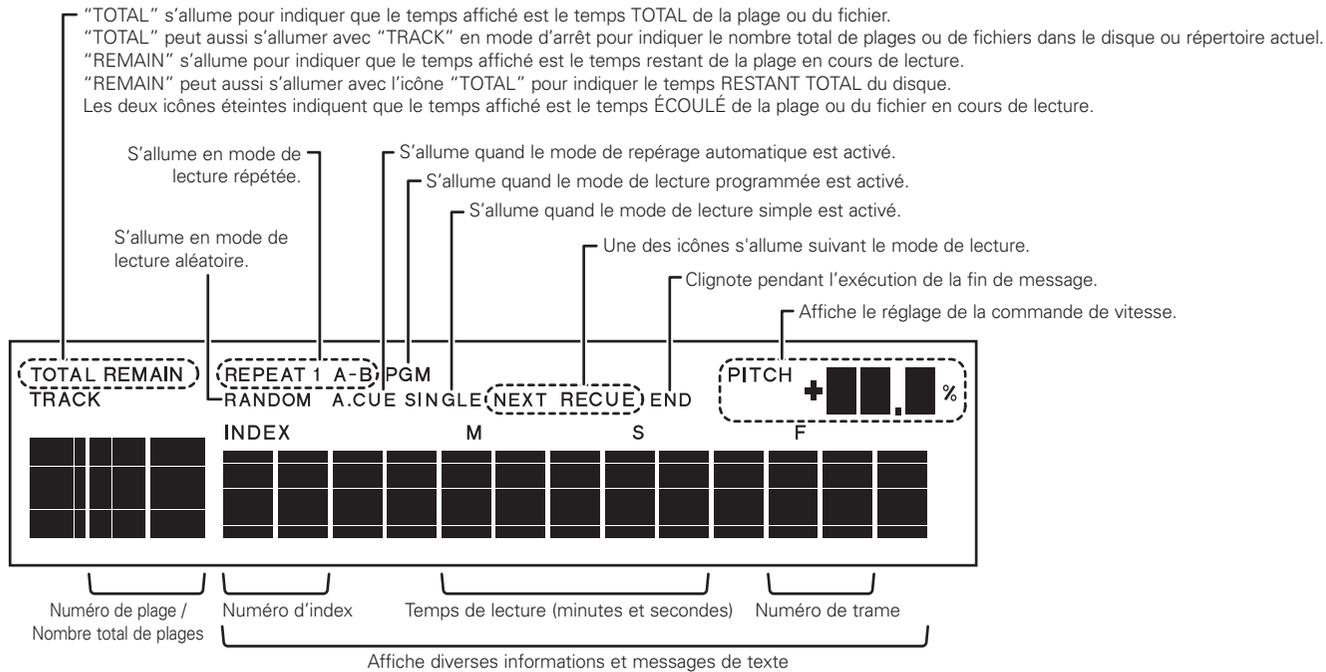
Branchez ici le cordon d'alimentation fourni.

(3) Affichage

L'affichage d'icônes et de caractères spécifiques vous informent de l'état actuel de fonctionnement et des options de menu de l'appareil.

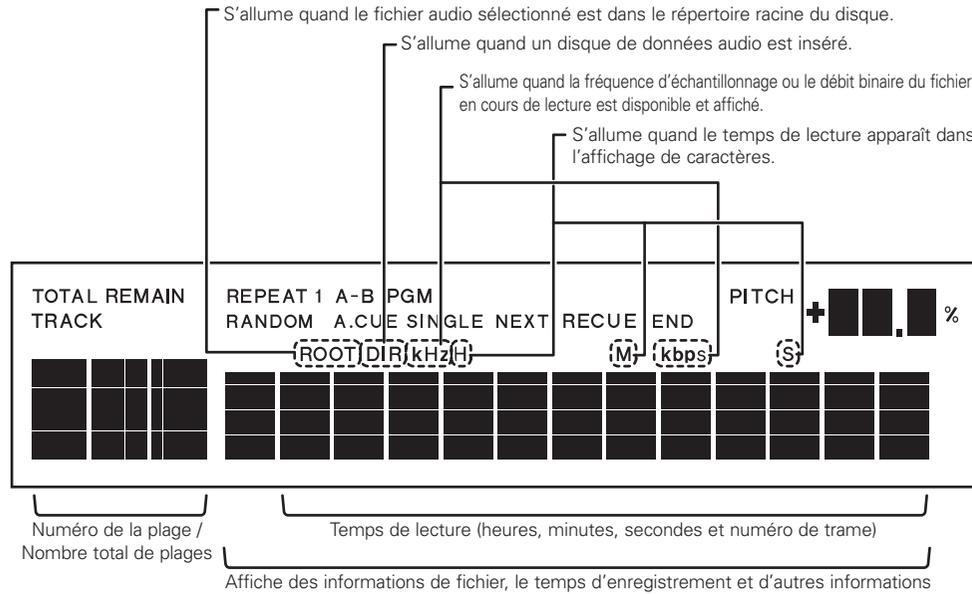


[Utilisation de base des CD]

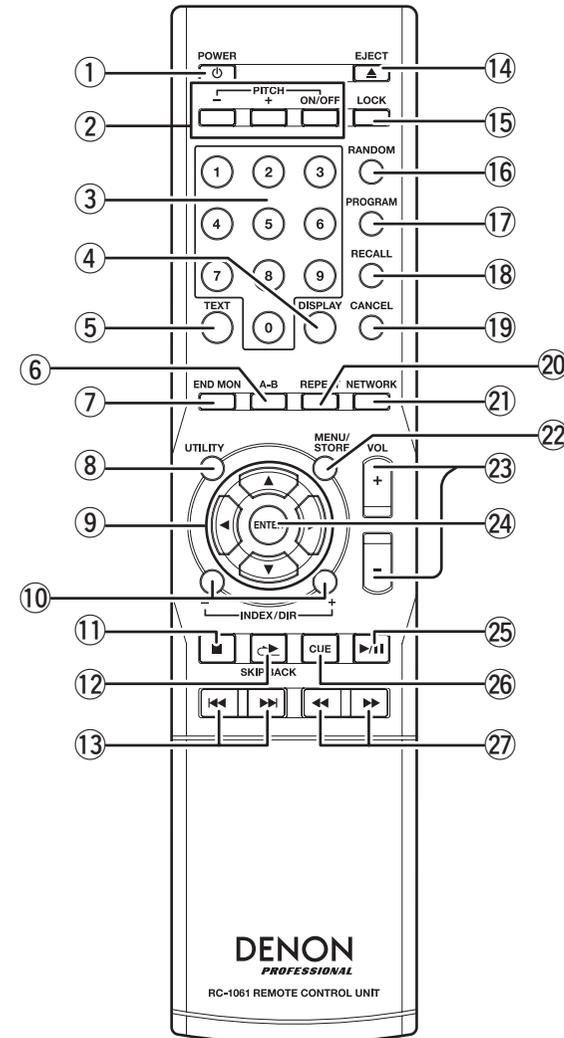


1. GÉNÉRALITÉS

[Utilisation de fichier audio]



(4) Télécommande (RC-1061)

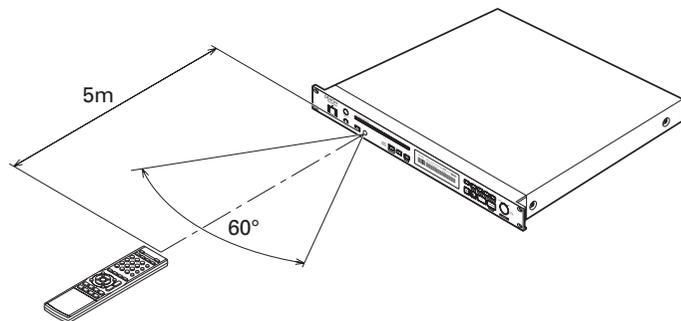


- ① **Touche POWER**
Appuyez dessus pour mettre l'appareil sous ou hors tension.
- ② **Touches PITCH +/-**
Appuyez sur ces touches pour augmenter (+) ou réduire (-) la vitesse.
Touche PITCH ON/OFF
Appuyez dessus pour activer ou désactiver la fonction de commande de vitesse.
- ③ **Touches 0-9**
Appuyez dessus pour sélectionner la plage désirée en mode d'arrêt.
- ④ **Touche DISPLAY**
Appuyez dessus pour changer le mode de temps sur l'affichage.
- ⑤ **Touche TEXT**
Appuyez dessus pour afficher le texte CD ou les informations de balise ID3.
- ⑥ **Touche A-B**
Appuyez dessus pour régler ou annuler la fonction de répétition A-B.
- ⑦ **Touche END MON**
Appuyez dessus pour démarrer la fonction de contrôle de fin.
- ⑧ **Touche UTILITY**
Cette touche n'est pas valide pour le DN-C620.
- ⑨ **Touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶**
Utilisez-les pour faire les sélections de menu et utilisez ◀ / ▶ les sélections de plage.
- ⑩ **Touches INDEX +/-**
Appuyez dessus pour sélectionner l'index (CD audio) ou le dossier (disques de données audio).
- ⑪ **Touche STOP**
Appuyez dessus pour arrêter la lecture.
- ⑫ **Touche SKIP BACK**
Appuyez dessus pour refaire immédiatement la lecture du contenu audio en cours.
- ⑬ **Touches ◀◀ / ▶▶**
Appuyez dessus pour sauter d'une plage à l'autre ou d'un fichier à l'autre.
- ⑭ **Touche EJECT**
Appuyez dessus pour éjecter le disque.
- ⑮ **Touche LOCK**
Appuyez dessus pour verrouiller ou déverrouiller les touches du panneau avant.
- ⑯ **Touche RANDOM**
Appuyez dessus pour activer le mode de lecture aléatoire.
- ⑰ **Touche PROGRAM**
Appuyez dessus pour entrer en mode de programme.
- ⑱ **Touche RECALL**
Appuyez dessus pour rappeler la plage programmée.
- ⑲ **Touche CANCEL**
Appuyez dessus pour annuler une sélection du réglage de programme.
- ⑳ **Touche REPEAT**
Appuyez dessus pour activer la lecture répétée.
- ㉑ **Touche NETWORK**
Cette touche n'est pas valide pour le DN-C620.
- ㉒ **Touche MENU/STORE**
Appuyez dessus pour entrer dans le menu de présélection ou pour mettre en mémoire les changements effectués dans le menu de présélection.
- ㉓ **Touches VOL +/-**
Appuyez dessus pour changer le volume de lecture émis par les prises de sortie VARIABLE asymétriques.
- ㉔ **Touche ENTER**
Appuyez dessus pour valider les sélections dans les menus.
- ㉕ **Touche ▶ / II**
Appuyez dessus pour lancer la lecture ou la mettre en pause.
- ㉖ **Touche CUE**
Appuyez dessus pour retourner à la position à laquelle la lecture a démarré ou passer à la plage suivante.
- ㉗ **Touches ◀◀ / ▶▶**
Appuyez dessus pour changer avec précision la position de lancement de la lecture, ou maintenez-les enfoncées pour l'avance rapide (FF) ou le recul rapide (FR).

1. GÉNÉRALITÉS

• Plage de fonctionnement

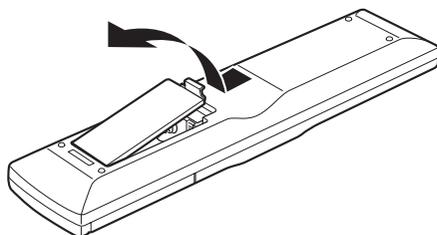
Tel qu'illustré ci-dessous, le lecteur peut être commandé à l'aide de la télécommande à une distance d'environ 5 mètres du capteur de signal du lecteur, en se plaçant devant le lecteur avec un angle maximal de 30 degrés sur la gauche ou la droite.



• Insérer les piles

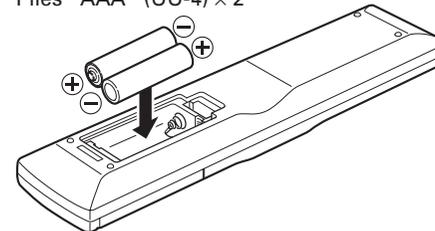
Avant d'utiliser la télécommande fournie pour la première fois, insérez les piles dans cette dernière. Les piles fournies servent uniquement à vérifier le fonctionnement de la télécommande.

1. Saisissez la languette du couvercle du logement à piles à l'arrière de la télécommande, et tirez vers le haut.

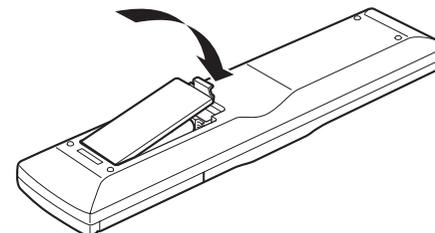


2. Insérez les deux piles "AAA" neuves dans le logement à piles en prenant soin d'aligner correctement leurs pôles sur les symboles de polarité (⊕ avec ⊕ et ⊖ avec ⊖).

Piles "AAA" (UU-4) × 2



3. Appuyez sur le couvercle du logement à piles dans le sens de la flèche pour le fermer.



PRÉCAUTION :

Une utilisation incorrecte des piles peut provoquer des fuites d'électrolyte, une rupture, de la corrosion, etc.

Lorsque vous utilisez des piles, soyez attentifs aux points suivants.

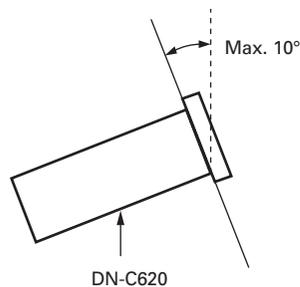
- Retirez les piles de la télécommande en cas de non utilisation prolongée de l'appareil (un mois ou plus).
- N'utilisez pas une vieille pile avec une neuve.
- Lors du remplacement des piles, veuillez à respecter la polarités + et - indiquées sur le boîtier de la télécommande.
- Des piles de même forme peuvent avoir une tension différente. N'utilisez pas ensemble des piles de types différents.
- Si une pile fuit, nettoyez bien l'intérieur du compartiment des piles, puis insérez-en des neuves.

2. PRÉPARATIFS

INSTALLATION

■ Montage dans un rack

- Le DN-C620 est de format 1U size, ce qui permet de le monter dans un rack de 19 pouces standard EIA.
Pour monter le DN-C620 dans un rack, utilisez les rails-guides, les tablettes, etc., du rack pour éviter qu'un poids ne soit appliqué à l'avant du DN-C620. Les fixations ne suffisent pas pour soutenir le poids du DN-C620 (4,3 kg).
Ne recouvrez pas le dessus de l'appareil. N'oubliez pas que de la chaleur est libérée par la face supérieure du DN-C620.
- Disposez soigneusement l'environnement d'installation. Par exemple, prenez soit de protéger le DN-C620 contre la chaleur générée par les autres appareils. Si nécessaire, installez un dispositif de ventilation. Les conditions environnantes doivent répondre aux spécifications décrites dans "CARACTÉRISTIQUES" à la page 42.
- Le DN-C620 fonctionne normalement lorsque le panneau avant de la platine CD est montée avec un angle maximal de 10 degrés par rapport à l'axe vertical. Si le lecteur est trop incliné, les disques risquent de ne pas se charger/s'éjecter correctement.



- Si le DN-C620 est placé près d'un amplificateur, d'un tuner ou d'autres composants, du bruit (induit par le ronflement) ou des interférences de battement risquent de se produire (en particulier pendant la réception AM ou FM).
Si cela se produit, séparez le DN-C620 des autres composants ou réorientez sa position.

2. PRÉPARATIFS

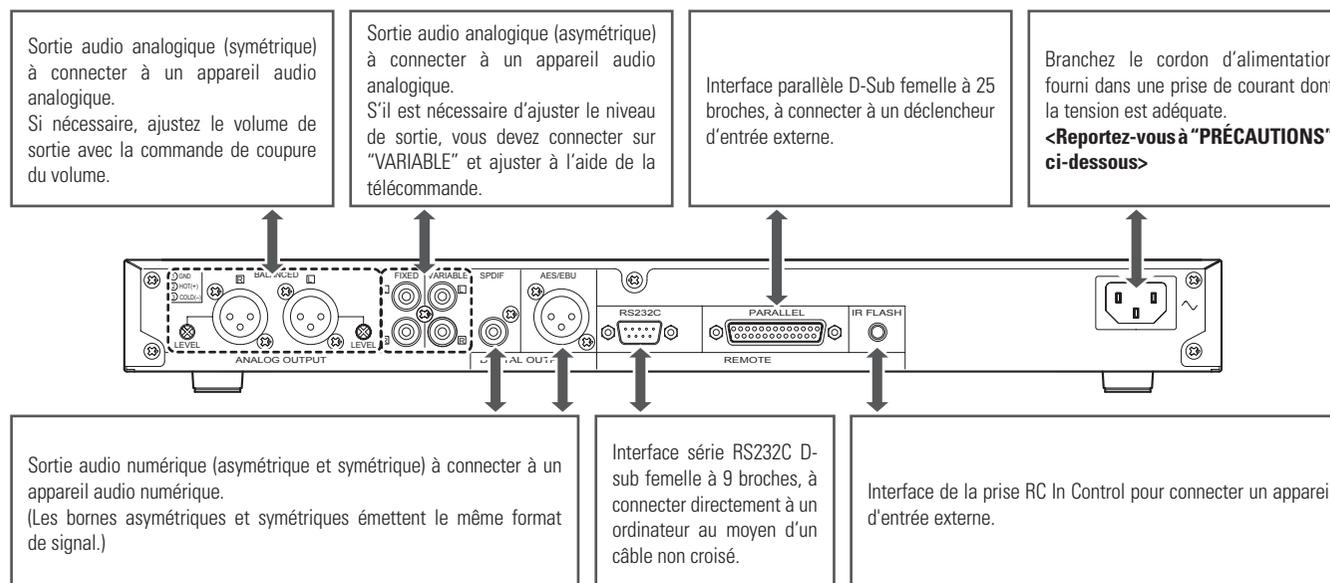
CONNEXIONS

Laissez le système audio complet (y compris le DN-C620) éteint jusqu'à ce que toutes les connexions entre le DN-C620 et les autres composants soient terminées.

■ Précautions de connexion

- Avant d'effectuer les connexions ou déconnexions de câbles et de cordons secteur, assurez-vous de mettre tous les éléments du système hors tension.
- Assurez-vous que tous les éléments soient bien connectés correctement aux prises de gauche (L) et de droite (R).
- Introduisez les fiches complètement dans les bornes.
- Connectez les prises de sortie CD aux prises d'entrée CD ou AUX de l'amplificateur.
- Connectez une extrémité d'un câble de série RS232C non croisé au Port de communication situé à l'arrière du DN-C620, et connectez l'autre extrémité au port "RS232C" situé à l'arrière de l'ordinateur.

■ Connexion basique



PRÉCAUTIONS :

- Avant d'effectuer la connexion, vous devez mettre l'interrupteur POWER ON/OFF en position OFF.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, vous devez le saisir par sa fiche. Évitez de tirer sur le cordon ou de le plier, car cela peut l'endommager et/ou causer un choc électrique ou un incendie.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

CD AUDIO PRIS EN CHARGE

Outre les disques CD-DA standard, le DN-C620 peut lire plusieurs autres formats CD-DA. Référez-vous à la page 17 pour plus de détails sur la lecture et l'utilisation des disques de données.

Compact Disc Digital Audio (CD-DA)	
TEXTE de disque compact (CD TEXT)	
CD de musique évolué (CD EXTRA)	

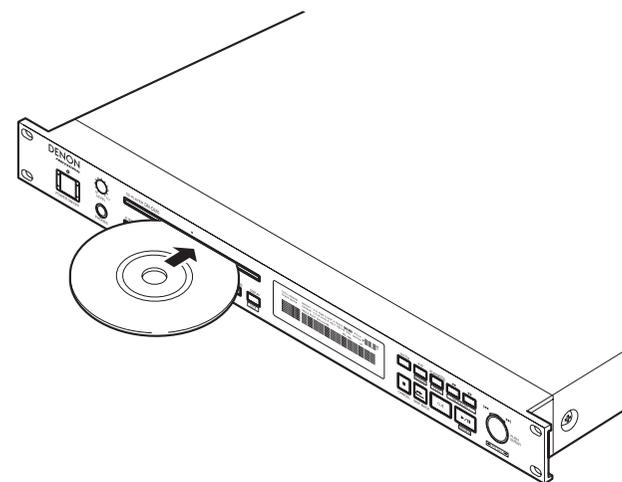
REMARQUE :

- Il se peut que certains CD protégés contre la copie ne soient pas conformes aux normes CD officielles. Il s'agit de disques spéciaux et leur lecture n'est pas possible sur le DN-C620.

INSERTION ET ÉJECTION D'UN DISQUE

L'insertion et l'éjection d'un disque ne sont possibles que lorsque l'appareil est sous tension.

1. Si l'appareil est hors tension, appuyez sur l'interrupteur **POWER ON/OFF** pour le mettre sous tension.
2. Tenez le disque par ses côtés et insérez-le dans la fente de disque.
(Ne touchez pas la surface du signal, c'est-à-dire le côté brillant.)
3. Appuyez sur la touche **EJECT** pour éjecter le disque.



■ Messages

Des messages peuvent apparaître à l'affichage pendant l'utilisation du DN-C620. Leur signification est expliquée ci-dessous.

Message	Signification
No Disc	Aucun disque n'est inséré.
Eject Locked	L'appareil est en train de faire la lecture et le verrouillage d'éjection est activé dans le menu de présélection.

PRÉCAUTIONS :

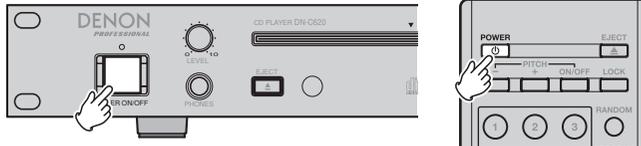
- N'insérez pas le disque de force lorsque l'appareil est hors tension, car cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement ou endommager la platine CD.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

LECTURE NORMALE D'UN CD

(1) Avant de lancer la lecture

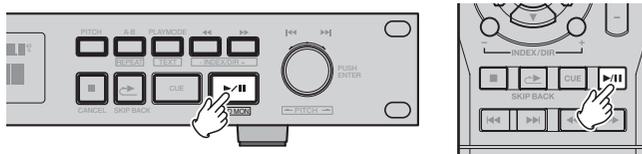
1. Appuyez sur l'interrupteur **POWER ON/OFF** pour mettre l'appareil sous tension.



2. Insérez le disque dont vous souhaitez faire la lecture.
3. Assurez-vous que les réglages du menu de présélection correspondent à l'utilisation désirée. (Voir page 25.)

(2) Lancement de la lecture

1. Appuyez sur la touche **▶ / II / END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / II** de la télécommande.



(3) Mise sur pause de la lecture à n'importe quel point

La lecture peut être interrompue temporairement puis continuée à partir du même point de la plage.

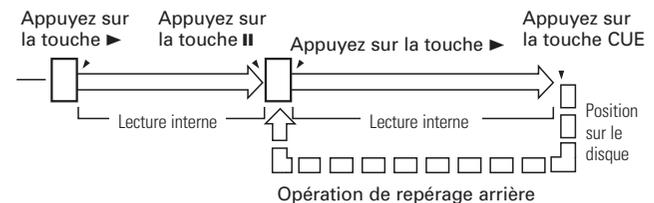
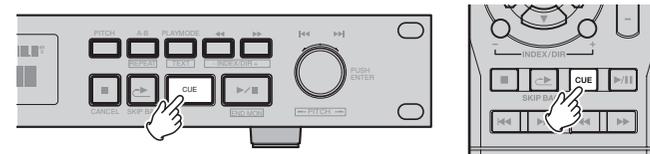
1. Appuyez sur la touche **▶ / II / END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / II** de la télécommande pendant la lecture. (La touche clignote quand l'appareil est en mode de PAUSE)



2. Pour continuer la lecture, appuyez sur la touche **▶ / II / END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / II** de la télécommande.

(4) Retour à la position où la lecture a commencé

Réglez le mode CUE sur RECUE dans le menu de présélection et appuyez sur la touche **CUE** pendant la lecture pour que le capteur revienne à la position où la lecture a commencé et que le mode de pause s'active.



(5) Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur la touche **STOP/CANCEL**.

(6) Avance jusqu'à la plage suivante pendant la lecture

1. Tournez la **molette** dans le sens des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche **▶▶** pendant la lecture.



- Le capteur avancera au début de la plage suivante et la lecture continuera si le mode de démarrage est réglé sur "Play" dans le menu de présélection.
- Le capteur avancera au début de la plage suivante et demeurera en mode CUE si le mode de démarrage est réglé sur "Stop" ou "Cue" dans le menu de présélection. (Voir la page 27 pour les réglages du mode de démarrage)

REMARQUE :

- Lorsque le mode de plage spécifiée suivante est réglé sur "Activé" dans le menu de présélection, si vous tournez la **molette** pendant la lecture, l'indication du numéro de plage clignotera sur l'affichage et vous pourrez sélectionner la prochaine plage à lire.

(7) Retour au début de la plage actuelle pendant la lecture

1. Tournez la **molette** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche **◀◀** pendant la lecture.



- Le capteur reculera au début de la plage actuelle et la lecture continuera si le mode de démarrage est réglé sur "Play" dans le menu de présélection.
- Le capteur reviendra au début de la plage actuelle et demeurera en mode CUE si le mode de démarrage est réglé sur "Stop" ou "Cue" dans le menu de présélection.

REMARQUE :

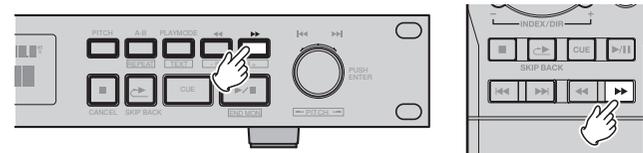
- Lorsque le mode de plage spécifiée suivante est réglé sur "Activé" dans le menu de présélection, si vous tournez la **molette** pendant la lecture, l'indication du numéro de plage clignotera sur l'affichage et vous pourrez sélectionner la prochaine plage à lire.

(8) Recherche rapide audible

- Cette fonction vous permet de rechercher rapidement un point désiré à l'intérieur d'une plage, dans les deux directions, en avant et en arrière.
- Lorsqu'une touche de recherche **SEARCH** est enfoncée en mode Pause et lorsque la touche est relâchée, le mode Pause est annulé à ce point avec sortie de son.

Recherche manuelle vers l'avant

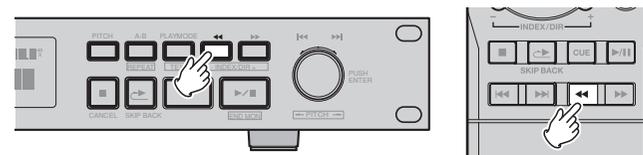
1. Appuyez sur la touche **SEARCH** (▶▶) pendant la lecture.



- Le mode de lecture est annulé et le point de recherche est reproduit de manière répétée.
- Le point de lecture avance d'une trame à chaque pression sur la touche de recherche **SEARCH** (▶▶).
- La lecture de la plage est accélérée tant que la touche de recherche **SEARCH** (▶▶) est maintenue enfoncée.

Recherche manuelle vers l'arrière

1. Appuyez sur la touche **SEARCH** (◀◀) pendant la lecture.



- Le mode de lecture est annulé et le point de recherche est reproduit de manière répétée.
- Le point de lecture recule d'une trame à chaque pression sur la touche de recherche **SEARCH** (◀◀).
- La lecture de la plage est accélérée tant que la touche de recherche **SEARCH** (◀◀) est maintenue enfoncée.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

(9) Saut d'index

Une recherche d'index peut être exécutée pendant la recherche d'une plage dont l'index a été enregistré.

Cette fonction est pratique pour lancer la lecture à partir d'un emplacement spécifique sur une plage longue. Elle ramène la lecture à un position indexée précédente qui correspond au nombre de fois que la touche INDEX – est enfoncée sur l'appareil ou sur la télécommande infrarouge, ou bien à une position indexée subséquente qui correspond au nombre de fois que la touche INDEX + est enfoncée sur l'appareil ou sur la télécommande infrarouge.

Si les fonctions de saut d'index est utilisée pour un CD sur lequel aucun index n'est enregistré, le message "No Index" apparaît sur l'afficheur principal et la lecture revient au début de la page en cours de lecture.

REMARQUE :

- La fonction de saut d'index n'est pas disponible pour les disques enregistrés sans fichier audio. Dans ce cas, la touche d'index permet de parcourir les répertoires.

(10) Saut direct

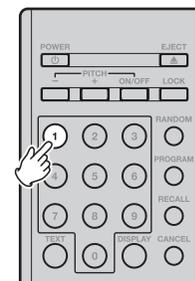
En mode d'arrêt, sélectionnez directement le numéro de la plage à lire en appuyant sur les touches numériques (0 à 9) de la télécommande.

Pour sélectionner la plage 10 ou les suivantes, utilisez les touches numériques en saisissant d'abord le chiffre des décimales puis le chiffre des unités.

L'opération exécutée après la sélection de la plage dépend des réglages du mode de démarrage.

Exemple : Pour faire la lecture de la plage 12

1. Réglez le mode de démarrage sur "Play".
2. Appuyez sur la touche numérique "1".



3. Dans la seconde qui suit, appuyez sur la touche numérique "2".

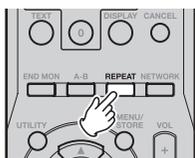


LECTURE AVANCÉE D'UN CD

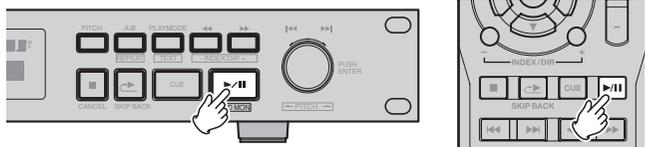
(1) Répétition de la lecture d'un intervalle désiré

(Répétition d'une seule plage)

1. Appuyez sur la touche **PLAY MODE/TEXT** pour sélectionner « Single Stop », « Single Next », « Single Recue » ou « Random ».
2. Appuyez sur la touche **A-B/REPEAT** du panneau avant tout en appuyant sur la touche **SHIFT**.



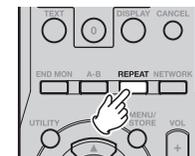
- Le témoin "REPEAT 1" s'allume sur l'affichage et le mode de répétition d'une plage simple est activé.
3. Utilisez le sélecteur pour choisir la plage qui doit être lue en répétition.
 4. Appuyez sur la touche **▶ / || /END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / ||** de la télécommande.



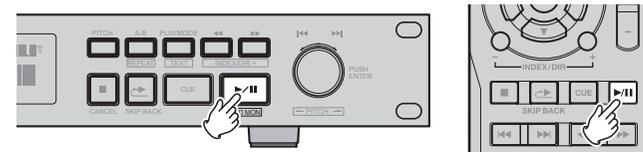
- La lecture démarre.
- Une fois la plage sélectionnée terminée, elle est de nouveau lue du début.
- Le mode de répétition d'une seule plage peut aussi être réglé en appuyant sur la touche **A-B/REPEAT** du panneau avant tout en appuyant sur la touche **SHIFT** pendant la lecture. La plage en cours de lecture est lue en répétition.
- Pour annuler le mode de répétition d'une seule plage, appuyez sur la touche **A-B/REPEAT** du panneau avant tout en appuyant sur la touche **SHIFT** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin « REPEAT 1 » s'éteigne.

(Répétition de toutes les plages)

1. Appuyez sur la touche **PLAY MODE/TEXT** pour sélectionner « Continuous » ou « Random ».
2. Appuyez sur la touche **A-B/REPEAT** du panneau avant tout en appuyant sur la touche **SHIFT**.



- Le témoin "REPEAT" s'allume sur l'affichage et le mode de répétition de toutes les plages est activé.
3. Appuyez sur la touche **▶ / || /END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / ||** de la télécommande.



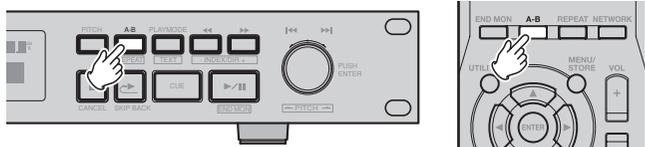
- Le disque est lu en boucle.
- Le mode de répétition de toutes les plages peut aussi être réglé en appuyant sur la touche **A-B/REPEAT** du panneau avant tout en appuyant sur la touche **SHIFT** pendant la lecture.
- Si la fonction de répétition est activée pendant une lecture programmée, les plages sont répétées dans l'ordre de la programmation.
- Pour annuler le mode de répétition de toutes les plages, appuyez sur la touche **A-B/REPEAT** du panneau avant tout en appuyant sur la touche **SHIFT** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin « REPEAT 1 » s'éteigne.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

(2) Répétition de la lecture d'une section spécifique à l'intérieur d'une page

(Répétition A-B)

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche **A-B** au point où vous souhaitez lancer la lecture répétée (point A).



- Le témoin "A-" clignote sur l'affichage.
2. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **A-B** au point où vous souhaitez finir la lecture répétée (point B).
 - Le témoin "A-B" cesse de clignoter (reste allumé) et la section A-B commence à être lue en répétition.
 - Si aucun point B n'est spécifié, la fin de la page en cours de lecture est désignée comme point B.
 3. Pour annuler la lecture répétée A-B, appuyez une nouvelle fois sur la touche **A-B**.

REMARQUE :

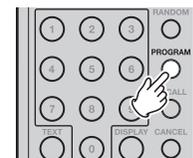
- Les points A-B doivent être séparés d'au moins 1 seconde pour que cela fonctionne.

(3) Lecture de pages dans un ordre spécifique (Lecture programmée)

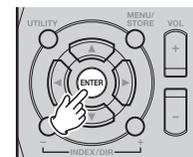
Cette fonction vous permet de choisir n'importe quelles pages du disque et de les programmer pour qu'elles soient lues dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 pages.

Création d'un programme

1. Appuyez sur la touche **PROGRAM** de la télécommande.



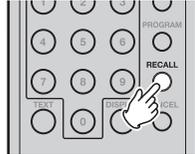
- Le témoin "PGM" clignote et le numéro de programme et le numéro de page apparaissent à l'affichage
2. Appuyez sur la touche **◀** ou **▶** de la télécommande pour sélectionner la première page du programme.
 3. Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour sélectionner la page.



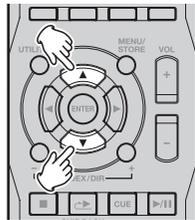
- Sauter à la page désirée suivante et appuyez encore une fois sur **ENTER**.
 - Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les pages dans l'ordre désiré.
4. Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour quitter le mode de réglage de la programmation.
 - Le témoin "PGM" s'allume, et le DN-C620 est prêt pour la lecture du programme.

Modification du programme

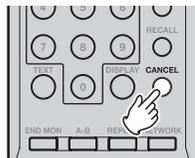
1. Appuyez sur la touche **RECALL** de la télécommande pendant que "PXX" s'affiche...



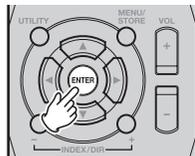
2. Appuyez sur la touche **UP** ou **DOWN** de la télécommande pour sélectionner le numéro du programme que vous désirez modifier.



3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de la télécommande pour sélectionner la page du numéro de programme.
4. Appuyez sur la touche **CANCEL** de la télécommande pour supprimer une page du programme.

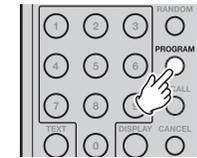


5. Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour ajouter une page.



- Pour valider la page suivante, appuyez encore une fois sur la touche **ENTER**.
- Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les pages dans l'ordre désiré.

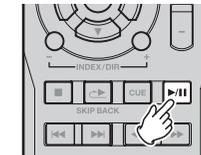
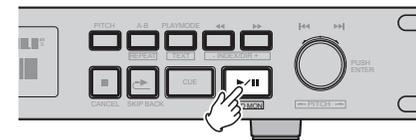
6. Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour quitter le mode de modification de programme.



- Le témoin "PGM" s'allume, et le DN-C620 est prêt pour la lecture du programme.

Lecture de la programmation

1. Appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE**.



- La lecture du programme commence.

Quitter le mode de programme

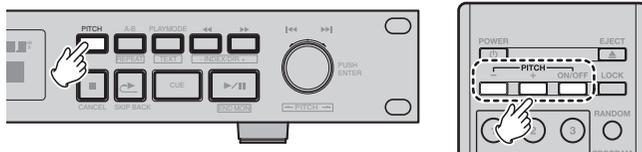
1. Appuyez sur la touche **PROGRAM**.
 - Le témoin "PGM" s'éteint.
 - La programmation est également supprimée lorsque la touche **EJECT** est enfoncée.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

(4) Commande de vitesse

La commande de vitesse permet d'effectuer la lecture audio à vitesse plus (+) ou moins (-) élevée.

1. Activation et désactivation de la commande de vitesse.
Appuyez sur la touche **PITCH**.

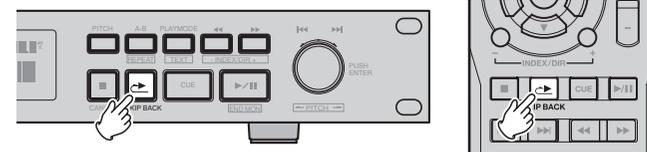


- La touche **PITCH** s'allume en couleur ambre pour indiquer que la commande de vitesse (PITCH CONTROL) est activée.
 - La vitesse de lecture augmente ou diminue suivant le réglage de la commande de vitesse indiqué sur l'affichage.
 - Appuyez encore une fois sur la touche **PITCH** pour désactiver la commande de vitesse.
 - La lumière de la touche **PITCH** s'éteint.
2. Réglage de la commande de vitesse.
Avec l'appareil en mode SHIFT, tournez la **molette** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ← pour réduire la vitesse ou tournez la **molette** dans le sens des aiguilles d'une montre → pour augmenter la vitesse.



(5) Saut vers l'arrière

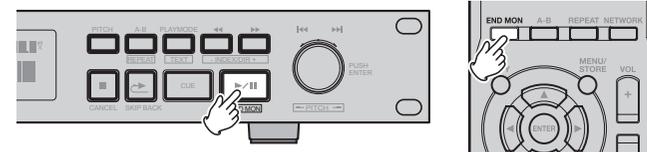
Le saut vers l'arrière est une fonction qui permet de relire immédiatement la plage en cours de lecture. Si la touche **SKIP BACK** de l'appareil ou la touche **SKIP BACK** de la télécommande est pressée pendant la lecture, la lecture recule du nombre de secondes spécifié dans le menu de présélection et la lecture reprend de ce point.



- La valeur par défaut spécifiée en usine pour le temps du saut vers l'arrière est 10 secondes.
- Pour plus de détails sur la façon de régler le temps du saut vers l'arrière (voir page 28).

(6) Contrôle de fin de page

Le contrôle de fin de lecture (END MONITOR) est une fonction qui permet de lire les dernières secondes de la plage en cours de lecture. Si le mode de lecture est réglé sur « Continuous », le DN-C620 lit la dernière plage du disque actuel. Pour utiliser cette fonction, appuyez sur la touche **▶ / II / END MON** et sur la touche **SHIFT** en même temps en mode CUE sur l'appareil ou sur la télécommande et l'appareil commence la lecture à partir de la position précédant la fin de la piste en cours comme réglée dans PRESET MENU.



- La valeur par défaut spécifiée en usine pour le temps de fin de lecture est 10 secondes.
- Pour plus de détails sur la façon de régler le temps de fin de lecture, voir page 28.

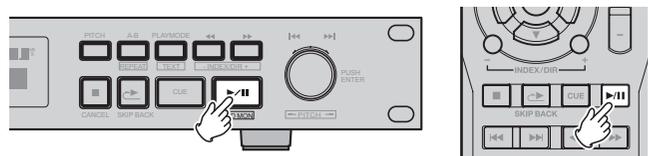
(7) Mode de lecture

Le mode de lecture vous permet de choisir ce qui se passe à la fin d'une piste au cours de la lecture.

Valeur réglée	Description
Continuous (valeur par défaut)	Lorsque la lecture atteint la fin d'une piste, elle commence automatiquement la piste suivante jusqu'à ce que toutes les pistes aient été lues.
Suivant simple	L'appareil avance à la plage suivante et attend en mode de repérage.
Recul de repérage simple	L'appareil revient au début de la plage actuelle et attend en mode de repérage.
Arrêt simple	L'appareil revient en mode d'arrêt après la lecture de la plage.
Aléatoire	L'appareil lit toutes les pistes dans un ordre aléatoire.

(Continu)

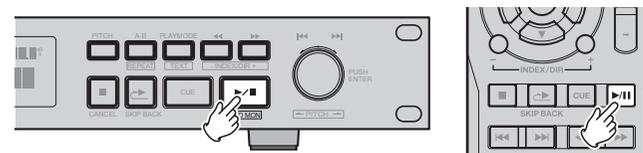
- Appuyez sur la touche **PLAY MODE/TEXT** sur le panneau avant.
 - « Single » et « Random » sont masqués et le mode continu est défini.
- Utilisez le sélecteur pour choisir la plage qui doit être lue.
- Appuyez sur la touche **▶ / || / END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / ||** de la télécommande.



- La lecture démarre.
- Lorsque la lecture atteint la fin d'une piste, elle commence automatiquement la piste suivante jusqu'à ce que toutes les pistes aient été lues.
- Une fois la dernière piste lue, la lecture s'arrête. Le DN-C620 revient en mode d'arrêt.

(Single Next)

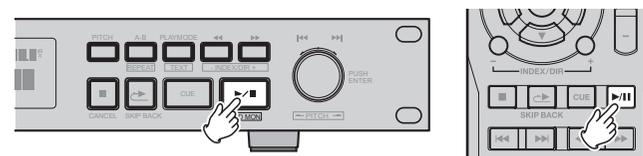
- Appuyez sur la touche **PLAY MODE/TEXT** sur le panneau avant.
 - « Single Next » apparaît à l'affichage et le mode suivant simple est réglé.
- Utilisez le sélecteur pour choisir la plage qui doit être lue.
- Appuyez sur la touche **▶ / || / END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / ||** de la télécommande.



- La lecture démarre.
- Lorsque la lecture atteint la fin d'une piste, l'appareil passe à la piste suivante et attend en mode de repérage.

(Single Recue)

- Appuyez sur la touche **PLAY MODE/TEXT** sur le panneau avant.
 - « Single Recue » apparaît à l'affichage et le mode recul de repérage simple est réglé.
- Utilisez le sélecteur pour choisir la plage qui doit être lue.
- Appuyez sur la touche **▶ / || / END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / ||** de la télécommande.

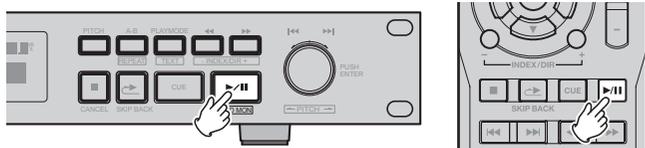


- La lecture démarre.
- Lorsque la lecture atteint la fin d'une piste, l'appareil revient au début de la piste suivante et attend en mode de repérage.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

(Single Stop)

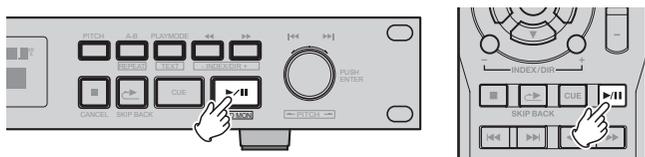
1. Appuyez sur la touche **PLAY MODE/TEXT** sur le panneau avant.
 - « Single » apparaît à l'affichage et le mode arrêt simple est réglé.
2. Utilisez le sélecteur pour choisir la plage qui doit être lue.
3. Appuyez sur la touche **▶ / || /END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / ||** de la télécommande.



- La lecture démarre.
- Lorsque la lecture atteint la fin d'une piste, l'appareil repasse en mode d'arrêt.

(Random)

1. Appuyez sur la touche **PLAY MODE/TEXT** sur le panneau avant.
 - « Random » apparaît à l'affichage et le mode de lecture aléatoire est réglé.
2. Appuyez sur la touche **▶ / || /END MON** du panneau avant ou sur la touche **▶ / ||** de la télécommande.



- La lecture démarre.
- L'appareil lit toutes les pistes dans un ordre aléatoire.

LECTURE DE FICHIERS AUDIO

Outre les disques CD-DA standard, le DC-C620 peut lire les fichiers audio de deux différents types de disques de données. Pour la liste des fichiers comprimés et non comprimés compatibles, voir la section suivante : Spécifications de format de fichier audio.

■ Disques de données pris en charge

Disque compact enregistrable (CD-R)	
Disque compact réenregistrable (CD-RW)	

REMARQUE :

- Le DN-C620 prend en charge les systèmes de fichiers suivants pour les disques de données.
ISO9660 Niveau 1 et Niveau 2, Joliet
- Le DN-C620 ne peut pas lire les disques CD-R non finalisés.
- Le DN-C620 ne peut lire que la première session des disques multisession.
- Pour que leurs lecture soit possible, les disques de données doivent remplir les conditions suivantes.
 - Nombre maximum de répertoires : 254
 - Nombre maximum de fichiers : 999
S'il y a plus de 1000 fichiers, seuls les 999 premiers fichiers seront lus.
 - Arborescences des dossiers : 8 arborescences, racine comprise
- Le DN-C620 ne prend pas en charge les jeux de caractères à deux octets.

■ Spécifications de format de fichier audio

Le DN-C620 prend en charge les formats audio PCM et MP3.

	Extension de fichier	Système	Taux d'échantillonnage	Débit binaire	Résolution
PCM	wav	PCM linéaire 16 bits	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz	–	16 bits
MP3	mp3	ISO/IEC11172-3 MPEG1- L3	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz	32 kbps à 320 kbps	16 bits

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

■ Fonctions non prises en charge lors de lecture de fichier audio

Les fonctions suivantes ne sont pas prises en charge lorsque le DN-C620 lit des disques enregistrés avec ces types de fichiers audio.

- La fonction de saut d'index n'est pas disponible.
- La lecture de fichiers audio MPEG2-L3 à demi taux d'échantillonnage (24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz) n'est pas, disponible.
- Si un fichier audio inclut une protection du contenu, il ne peut pas être lu.

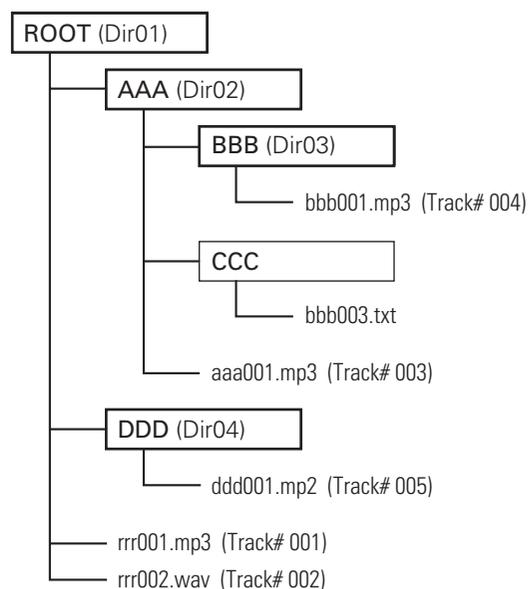
■ Les fichiers audio sont traités et lus en tant que "plages"

Un répertoire (aussi appelé « dossier ») est un niveau hiérarchique sur un disque.

Après avoir chargé un disque de données et y avoir cherché les fichiers audio, le DN-C620 attribue un numéro de plage à chaque fichier audio.

Seuls les fichiers du répertoire sélectionné feront l'objet de vos opérations, et les fonctions telles que la lecture programmée et la lecture répétée s'appliqueront toutes à l'intérieur du même répertoire.

Par exemple, dans l'illustration ci-dessous, chaque fichier audio reçoit d'abord un numéro de plage. Le répertoire AAA, le répertoire BBB et le répertoire DDD contiennent des fichiers audio pouvant être sélectionnés pour les opérations, mais le répertoire CCC est exclu des opérations. Si le répertoire AAA est sélectionné, les opérations sur CD telles que la lecture programmée s'appliquent uniquement aux fichiers audio du répertoire AAA ; autrement dit, aaa001.mp3/plage# 003 et bbb001.mp3/plage# 004 sont disponibles pour les opérations.



■ Informations affichées

Lorsqu'un disque de données est inséré dans le DN-C620, divers types d'informations s'affichent dans la section alphanumérique à 13 chiffres de l'afficheur.

En mode de lecture, de pause, de recherche, de contrôle de fin de plage ou de repérage, les informations suivantes s'affichent dans l'ordre sur pression de la touche **DISPLAY/LOCK**.

- Temps écoulé
↓
- Temps restant
↓
- Nom du fichier
↓
- Informations du fichier
↓ : fréquence d'échantillonnage, débit binaire ou résolution, et format de fichier (PCM, MP3)
- Date d'enregistrement
↓ : année, mois et jour. [MMMDD YYYY]
- Temps d'enregistrement
↓ : heures, minutes et secondes. [HH:mm:SS]
- Canal
↓ : "Stéréo" ou "Mono"

■ Informations de texte

Lorsqu'un disque de données avec fichiers MP3 est inséré dans le DN-C620, outre les informations ci-dessus, divers types d'informations de texte s'affichent dans la section alphanumérique à 13 chiffres de l'afficheur. Ces informations sont enregistrées dans un fichier MP3 sous forme de balise ID3.

En mode de lecture, de pause, de recherche, de contrôle de fin de plage ou de repérage, les informations suivantes s'affichent dans l'ordre sur pression de la touche **PITCH/TEXT**.

– [Informations ci-dessus]



– Titre



– Artiste



– Album

REMARQUE :

- Seules les informations ID3 standard correctement enregistrées dans le fichier seront affichées.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

(1) Lecture des fichiers audio d'un disque

1. Insérez un disque qui contient des fichiers audio.



- L'affichage "Loading" apparaît. Une fois que le contenu du disque est lu, le nombre total de plages s'affiche.
2. Tournez la **molette** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez écouter.
 - Le nom du fichier et le numéro de la plage défilent sur l'affichage.
 3. Appuyez sur la touche **▶ / II / END MON.**



(Saut de dossier)

1. Dans le mode Shift, appuyez sur la touche **INDEX/DIR +/-** pour sélectionner un dossier.
 - L'affichage indique le noms de tous les dossiers contenant des sous-dossiers.
2. Appuyez sur la touche **▶ / II / END MON.**
 - La lecture commence par le premier fichier du dossier sélectionné.

(2) Lecture évoluée des fichiers de musique

Les fonctions suivantes de "Lecture évoluée des CD" sont possibles avec les fichiers audio d'un disque de la même façon qu'avec les disques CD-DA standard.

Voir pages 15 à 18 pour plus de détails sur les opérations.

- Répétition d'une plage simple
- Répétition de toutes les plages
- Répétition A-B
- Lecture programmée
- Commande de vitesse
- Retour en arrière
- Contrôle de fin de plage

FONCTIONS PRÉRÉGLÉES ET OPÉRATIONS

(1) Modification des présélections (PRESETS)

[Utilisation du panneau avant]

1. Avec l'appareil en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **MENU/STORE**.

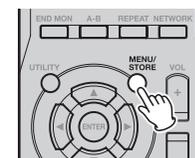


Le dernier élément présélectionné actif apparaît sur l'affichage.

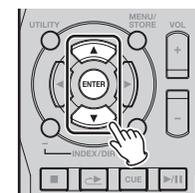
2. Tournez la **molette** pour sélectionner l'élément présélectionné que vous souhaitez modifier.
3. Appuyez sur la **molette** pour valider votre sélection.
Les données de réglage de présélection apparaissent sur l'affichage. Vous pouvez alors modifier l'élément présélectionné.
Pour plus de détails sur les éléments présélectionnés respectifs, voir page 26.
4. Tournez la **molette** pour ajuster les paramètres de cet élément.
Appuyez sur la **molette** pour valider votre réglage/action.
Répétez les étapes 2 à 4 si nécessaire.
5. Appuyez sur la touche **MENU/STORE** pour sauvegarder les changements ou sur la touche **STOP/CANCEL** pour annuler tous les changements et revenir en mode d'arrêt.

[Utilisation de la télécommande]

1. Avec l'appareil en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **MENU/STORE**.
Le dernier élément présélectionné actif apparaît sur l'affichage.



2. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner l'élément présélectionné que vous souhaitez modifier.
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider votre sélection.
Les données de réglage de présélection apparaissent sur l'affichage. Vous pouvez alors modifier l'élément présélectionné.
Pour plus de détails sur les éléments présélectionnés respectifs, voir page 26.



4. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour ajuster les paramètres de cet élément.
Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider votre réglage/action.
Répétez les étapes 2 à 4 si nécessaire.
5. Appuyez sur la touche **MENU/STORE** pour sauvegarder les changements ou sur la touche **STOP** pour annuler tous les changements et revenir en mode d'arrêt.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

(2) Tableau des éléments présélectionnés et des réglages par défaut

N° (Ordre)	Affichage (Élément présélectionné)	Plage de sélection	Valeur par défaut	Référence
1.	Power On	Play /Stop	Stop	Page 27
2.	Start Mode	Play /Cue /Stop	CUE	Page 27
3.	Cue Mode	Recue /Next	Recue	Page 27
4.	Auto Cue	Off /-48dB /-42dB /-36dB	Off	Page 27
5.	Fade In	Off /0.5sec - 10.0sec (par paliers de 0,5 seconde)	Off	Page 28
6.	Fade Out	Off /0.5sec - 10.0sec (par paliers de 0,5 seconde)	Off	Page 28
7.	Skip Back	1.0 – 30.0 sec (par paliers de 0,5 seconde)	10.0	Page 28
8.	End Monitor	5 /10 /15 /20 /25 /30 /35 sec	10	Page 28
9.	EndOfMessage	Off /0 /5 /10 /15 /20 /30 /60 sec	10	Page 29
10.	NextTrReserve	On /Off	Off	Page 29
11.	Fader Start	Play /Play-Pause	Play-Pause	Page 30
12.	Index Tally	Index2 /Index3	Index2	Page 30
13.	Mono	On /Off	Off	Page 30
14.	Auto Sleep	OFF /30sec /10 min /20 min /30min	30 min	Page 30
15.	Eject lock	On /Off	On	Page 31
16.	Version FW	Affiche la version FW des appareils	-	Page 31
17.	Default	-	-	Page 31

(3) Description détaillée des éléments présélectionnés**1. Lecture sur mise sous tension (Power On)**

Cette fonction vous permet de décider l'état de l'appareil après la lecture de la table des matières (TOC) ou l'identification de la structure des répertoires (DIR).

Valeur réglée	Description
Play	L'appareil lance la lecture après la procédure d'amorçage
Stop (valeur par défaut)	L'appareil demeure en mode d'arrêt après la procédure d'amorçage

2. Mode de démarrage (Start Mode)

Cette fonction vous permet de décider ce que le DN-C620 fera après la sélection d'une plage par recherche de plage.

Valeur réglée	Description	
	Insertion d'un nouveau disque	Permutation entre les plages ou les points d'indexation
Play	L'appareil lance la lecture à la première plage du disque	L'appareil lance la lecture de la plage, de l'index ou du fichier désiré(e)
Cue (valeur par défaut)	L'appareil repère la première plage du disque	L'appareil repère la plage, l'index ou le fichier sélectionné(e)
Stop	L'appareil demeure en mode d'arrêt	L'appareil repère la plage, l'index ou le fichier sélectionné(e)

3. Mode de repérage (Cue Mode)

Cette fonction vous permet de décider ce que le DN-C620 fera lors de la pression sur la touche CUE.

Valeur réglée	Description
Recue (valeur par défaut)	L'appareil revient à la précédente position de démarrage repérée sur le fichier en cours de lecture.
Next	L'appareil repère la plage suivante

4. Mode de repérage automatique (Auto Cue)

Cette fonction vous permet de décider le niveau de musique que la fonction de repérage automatique du DN-C620 détectera.

Valeur réglée	Description	
	Repérage automatique	Le niveau de détection est inférieur à
Off (valeur par défaut)	Désactivé	—
-48 dB	Activé	-48 dB
-42 dB	Activé	-42 dB
-36 dB	Activé	-36 dB

REMARQUE :

- Si aucun signal audio n'est détecté à l'intérieur du délai maximal (20 secondes), le DN-C620 repèrera probablement le début de l'index 01.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

5. Temps du fader au début de la plage (Fade in)

Cette fonction vous permet d'ajuster la durée pour la fonction de fader au début de plage pour le DN-C620.

Valeur réglée	Description	
	Fader en début de plage	Temps de fader en début de plage
Off (valeur par défaut)	Désactivé	—
0.5sec – 10.0sec (par paliers de 0,5 seconde)	Activé	0,5 seconde à 10,0 secondes

6. Temps du fader à la fin de la plage (Fade Out)

Cette fonction vous permet d'ajuster la durée pour la fonction de fader à la fin de la plage pour le DN-C620.

Valeur réglée	Description	
	Fader à la fin de la plage	Temps de fader à la fin de plage
Off (valeur par défaut)	Désactivé	—
0.5sec – 10.0sec (par paliers de 0,5 seconde)	Activé	0,5 seconde à 10,0 secondes

7. Temps de saut vers l'arrière (Skip Back)

Cette fonction vous permet de régler la quantité de temps que le DN-C620 relira automatiquement lors de la pression sur la touche SKIP BACK de l'appareil ou de la télécommande infrarouge.

Valeur réglée	Description	
	Temps de saut vers l'arrière	
1.0sec – 30.0sec (la valeur par défaut est 10,0 sec.) (par paliers de 0,5 seconde)	1,0 seconde à 30,0 secondes	

8. Temps de contrôle de fin de plage (End Monitor)

Cette fonction vous permet de régler la quantité de temps à la fin de plage que le DN-C620 lira lors de la pression sur la touche END MON de l'appareil ou de la télécommande infrarouge en mode de veille.

En mode de lecture MP3, la durée du contrôle risque de ne pas être correcte.

Valeur réglée	Description	
	Temps de contrôle de fin de plage	
5sec – 35sec (la valeur par défaut est 10 sec.) (par paliers de 5 secondes)	5 secondes à 35 secondes	

9. Temps de fin de message (EndOfMessage)

Cette fonction vous permet de régler la quantité de temps, à la fin de la plage, où la fin de message s'affichera. Lorsqu'il reste moins de temps que la quantité sélectionnée par l'utilisateur à la fin de la plage en cours de lecture, l'affichage « END » se met à clignoter jusqu'à la fin de la plage.

Valeur réglée	Description	
	Fin de message	Temps de fin de message
Off	Désactivé	—
0/ 5 /10 /15 /20 /30 /60sec (La valeur par défaut est 10 sec.)	Activé	0/ 5 /10 /15 /20 /30 /60 secondes

10. Spécifié suivant (NextTrReserve)

Cette fonction vous permet de décider ce que le DN-C620 fera à la fin d'une plage.

Le réglage du mode de lecture est « Single Stop » (arrêt simple)	
Valeur réglée	Traitement à la fin de la plage
On	<i>(Plage suivante spécifiée):</i> Repère la position de démarrage de lecture sur l'index 01 de la plage spécifiée <i>(Plage suivante non spécifiée):</i> Arrêt
Off (valeur par défaut)	Arrêt

Le réglage du mode de lecture est « Single next » (suivant simple)	
Valeur réglée	Traitement à la fin de la plage
On	<i>(Plage suivante spécifiée):</i> Repère la position de démarrage de lecture sur l'index 01 de la plage spécifiée <i>(Plage suivante non spécifiée):</i> Repère le début de l'index 01 de la plage suivante
Off (valeur par défaut)	Repère le début de l'index 01 de la plage suivante

Le réglage du mode de lecture est « Single Recue » (repérage simple)	
Valeur réglée	Traitement à la fin de la plage
On	<i>(Plage suivante spécifiée):</i> Repère le début de l'index 01 de la plage spécifiée <i>(Plage suivante non spécifiée):</i> Repère la position de démarrage de la lecture
Off (valeur par défaut)	Repère la position de démarrage de la lecture

Le réglage du mode de lecture est « Continuous » (continu)	
Valeur réglée	Traitement à la fin de la plage
On	<i>(Plage suivante spécifiée):</i> Lance la lecture à l'index 01 de la plage spécifiée. Si la plage spécifiée est la plage qui suit la plage actuelle, la lecture sera lancée à l'index 00. <i>(Plage suivante non spécifiée):</i> Lance la lecture à l'index 00. Si la plage actuelle est la dernière plage du disque, la lecture s'arrête.
Off (valeur par défaut)	Lance la lecture à l'index 00. Si la plage actuelle est la dernière plage du disque, la lecture s'arrête.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

11. Mode de fader au démarrage (Fader Start)

Cette fonction vous permet de décider comment le DN-C620 se comportera lorsque les broches de fader au démarrage sont court-circuitées.

Valeur réglée	Description
Play	L'appareil lance la lecture lorsque les broches du fader télécommandé (9-23) sont court-circuitées et continue la lecture lorsque les broches s'ouvrent.
Play-Pause (valeur par défaut)	L'appareil lance la lecture lorsque les broches du fader télécommandé (9-23) sont court-circuitées et fait une pause de lecture lorsque les broches s'ouvrent.

12. Index Tally (Index Tally)

Cette fonction vous permet de sélectionner le traitement de la broche de contrôle INDEX (17) de la borne de commande parallèle.

Valeur réglée	Description
Index2 (valeur par défaut)	Émet le signal de contrôle d'index 2 vers la broche de contrôle INDEX (17).
Index3	Émet le signal de contrôle d'index 3 vers la broche de contrôle INDEX (17).

13. Mode mono (Mono)

Cette fonction vous permet de forcer la lecture d'un signal audio stéréo en l'envoyant en mono vers les bornes G et D.

Valeur réglée	Description
Off (valeur par défaut)	Émet les signaux originaux G et D par les bornes de sortie.
On	Émet les signaux G et D stéréo mixtes par les bornes de sortie.

14. Mode de veille automatique (Auto Sleep)

Vous pouvez sélectionner le comportement que les servo fonctions désactiveront automatiquement si aucune opération n'est exécutée pendant le temps spécifié en mode d'arrêt, de pause ou de repérage. En mode de veille, une pression de la touche ► / II / END MON relance la lecture à partir du début de la plage à laquelle le mode de veille a été activé.

Si la touche CUE est pressée, la lecture est mise en attente au début de la plage à laquelle le mode de veille a été activé.

Valeur réglée	Description
Off	L'appareil n'entre jamais en mode de veille
30sec 10min 20min 30min (valeur par défaut)	L'appareil entre en mode de veille si aucune servo fonction ne s'active pendant une période plus longue que celle désignée par l'utilisateur.

15. Mode de verrouillage d'éjection (Eject Lock)

Cette fonction vous permet d'interdire l'éjection d'un disque pendant la lecture

Valeur réglée	Traitement
On (valeur par défaut)	L'appareil ne permettra à personne d'éjecter un disque en mode de lecture
Off	L'appareil permettra l'éjection d'un disque en cours de lecture

16. Procédure d'affichage de la version F/W de l'appareil (F/W Version)

[Utilisation du panneau avant]

1. Dans le mode d'arrêt ou Shift, appuyez sur la touche **MENU/STORE/UTILITY**.
2. Tournez la **molette** jusqu'à ce que "F/W Version" apparaisse sur l'affichage.



3. Appuyez sur la **molette**. L'affichage change pour indiquer la version du micrologiciel.
4. Appuyez sur la touche **STOP/CANCEL** pour annuler.

[Utilisation de la télécommande]

1. Dans le mode d'arrêt, appuyez sur la touche **UTILITY**.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que "F/W Version" apparaisse sur l'affichage.
3. Appuyez sur la touche **ENTER**. L'affichage change pour indiquer la version du micrologiciel.
4. Appuyez sur la touche **STOP** pour annuler.

17. Valeur par défaut (Default)

Le réglage de cette fonction vous permet de rétablir les valeurs par défaut pour tous les éléments présélectionnés de l'appareil.

4. FONCTIONS DE COMMANDE

COMMANDE RS232C

Connectez un câble mâle (D-sub à 9 broches) au câble femelle (D-sub à 9 broches) non croisé pour le contrôle externe du RS232C par l'équipement hôte.

- L'hôte RS232C peut contrôler de façon externe les fonctions du DN-C620.
- Le DN-C620 transfère automatiquement des données d'état quand ce dernier est modifié.
- Le DN-C620 répond aux requêtes d'état en transmettant les spécifications associées du RS232C pour les données d'état.

(1) Condition d'interface

- Connecteur approprié : D-sub à 9 broches (mâle)
- Vitesse de transmission : 9600 bps
- Quantification : 8 bit
- Parité : Aucune
- Bit d'arrêt : 1 bit
- Contrôle de flux : Aucune
- Disposition des broches

RS232C

N° broche	Désignation du signal
1	Ground
6	NC
2	TxD
7	NC
3	RxD
8	NC
4	NC
9	NC
5	S. Ground

(2) Codes de commandes de contrôle

Les paquets de commandes de contrôle possèdent une taille de données d'au moins 7 octets. Les codes ASCII 0x00 à 0x7F sont utilisés pour recevoir des données de série. À la fin de la transmission, convertissez les codes ASCII en données HEX pour régler les données dans les paquets de données. CR (0x0D) est ajouté comme délimiteur de paquets de données.

Exemple : Le code de commandes de contrôle pour le numéro 5 (code ASCII : @02005CR)
Lors de la transmission de commandes consécutives, veuillez à respecter un blanc d'au moins 100 ms entre deux commandes.

@	0	2	0	0	5	CR
0 x 40	0 x 30	0 x 32	0 x 30	0 x 30	0 x 35	0 x 0d

(3) Codes de Requête d'état et d'Informations d'état

Les paquets de données d'état possèdent une taille de données d'au moins 7 octets. Les codes ASCII situés de 0x00 à 0x7F sont utilisés pour transmettre des données de série. C'est pour cela que les codes ASCII sont convertis en données HEX, qui sont ensuite réparties dans des paquets de données avant d'être transmises. CR (0x0D) est ajouté comme délimiteur de paquets de données.

Exemple : Le code d'Informations d'état "Disc In" (code ASCII : @0 CDCI CR)

@	0	C	D	C	I	CR
0 x 40	0 x 30	0 x 43	0 x 44	0 x 43	0 x 49	0 x 0d

(4) Tableau des codes de commandes de contrôle

Code	Commande	Commentaire
"@02000"+CR	0	
"@02001"+CR	1	
"@02002"+CR	2	
"@02003"+CR	3	
"@02004"+CR	4	
"@02005"+CR	5	
"@02006"+CR	6	
"@02007"+CR	7	
"@02008"+CR	8	
"@02009"+CR	9	
"@02011"+CR	DISPLAY	
"@02012"+CR	Power Standby	
"@020PW"+CR	Power On	
"@02016"+CR	Volume Up	
"@02017"+CR	Volume Down	
"@02028ON"+CR	RANDOM ON	
"@02028OF"+CR	RANDOM OFF	
"@02029ON"+CR	REPEAT ON	
"@02029OF"+CR	REPEAT OFF	
"@02032"+CR	Track Jump ►►	
"@02033"+CR	Track Jump ◄◄	
"@02034"+CR	INDEX +	
"@02035"+CR	INDEX -	
"@02037ON"+CR	PITCH ON	
"@02037OF"+CR	PITCH OFF	
"@02038"+CR	PITCH +	
"@02039"+CR	PITCH -	
"@02045"+CR	EJECT	
"@02048"+CR	PAUSE	

4. FONCTIONS DE COMMANDE

Code	Commande	Commentaire
"@02050"+CR	F. REVERSE	
"@02052"+CR	F. FORWARD	
"@02053"+CR	PLAY	
"@02054"+CR	STOP	
"@02059"+CR	A-B	
"@020CU"+CR	CUE	
"@020EM"+CR	END MON	
"@020SB"+CR	SKIP BACK	
"@020KL"+CR	Lock Panel's Key	
"@020KU"+CR	Unlock Panel's Key	
"@020DJ*****"+CR	Direct Jump *****=ttthhmmssff	ttt est le numéro de la plage
"@0PMSS"+CR	Play Mode - Single Stop	
"@0PMSN"+CR	Play Mode - Single Next	
"@0PMSR"+CR	Play Mode - Single Recue	
"@0FMCT"+CR	Play Mode - Continuous	
"@0PMRD"+CR	Play Mode - Random	
"@0POPL"+CR	Power On - Play	
"@0POST"+CR	Power On - Stop	
"@0SAPL"+CR	Start Mode Play	
"@0SACU"+CR	Start Mode Cue	
"@0SAST"+CR	Start Mode Stop	
"@0CURC"+CR	Cue Mode Recue	
"@0CUNT"+CR	Cue Mode Next	
"@0AC00"+CR	Auto Cue - OFF	
"@0AC48"+CR	Auto Cue - - 48dB	
"@0AC42"+CR	Auto Cue - - 42dB	
"@0AC36"+CR	Auto Cue - - 36dB	
"@0FI***"+CR	Fade In - 000:OFF, 005:0.5sec, 010:1.0sec, ... 100:10.0sec	
"@0FO***"+CR	Fade Out - 000:OFF, 005:0.5sec, 010:1.0sec, ... 100:10.0sec	
"@0SB***"+CR	SkipBack - 010:1.0sec, 015:1.5sec, ... 300:30.0sec	
"@0EM**"+CR	End Mon - 05:5sec, 10:10sec, 15:15sec, ... 35:35sec	

4. FONCTIONS DE COMMANDE

Code	Commande	Commentaire
"@0ED**"+CR	EOM - OF:OFF, 05:5sec, 10:10sec, 15:15sec, 20:20sec, 30:30sec, 60:60sec	
"@0NR**"+CR	Next Reserve - 00:ON, 01:OFF	
"@0FDPL"+CR	Fader Start -Play	
"@0FDPU"+CR	Fader Start -PlayPause	
"@0ITI2"+CR	Index Tally Index2	
"@0ITI3"+CR	Index Tally Index3	
"@0MO**"+CR	Mono - 00:ON, 01:OFF	
"@0AS****"+CR	Sleep-0000:OFF,0030:0.5min,1000:10min, 2000:20min, 3000:30min	
"@0EL**"+CR	Eject Lock - 00:ON, 01:OFF	
"@0DEFL"+CR	General Preset Default	

4. FONCTIONS DE COMMANDE

(5) Tableau des codes de Requête d'état et d'Informations d'état

Lorsqu'une commande de Requête d'état envoyée par l'hôte est reçue par le DN-C620, l'appareil envoie des Informations d'état à l'hôte. Lorsque l'état du DN-C620 est modifié, il envoie automatiquement des Informations d'état à l'hôte.

Mode	Code de requête	État				
Mode d'alimentation	"@0?PW"+CR		Activé	"@0PW00"+CR		
			En attente	"@0PW01"+CR		
			Désactivé	-		
Disque	"@0?CD"+CR		Aucun disque	"@0CDNC"+CR		
			Chargement en cours	"@0CDRE"+CR		
			Disque inséré	"@0CDCI"+CR		
			Exécution en cours	"@0CDEX"+CR		
			Erreur du disque (Restaurer)	"@0CDCE"+CR		
État	"@0?ST"+CR	Arrêt	Arrêt	"@0STST"+CR		
			Repérage	"@0STCU"+CR		
			Veille	"@0STSL"+CR		
		Lecture	Lecture	"@0STPL"+CR		
			Pause de lecture	"@0STPP"+CR		
			Avance rapide	"@0STFF"+CR		
			Recul rapide	"@0STRW"+CR		
			Contrôle fin de plage	"@0STEM"+CR		
		Autre	Utilitaires / Présélection	"@0STED"+CR		
			Erreur de fonctionnement	"@0STER"+CR		
		Mode temps	"@0?TM"+CR	Mode temps	Temps total du disque	"@0TMTD"+CR
					Temps écoulé de la plage	"@0TMTT"+CR
Temps restant de la plage	"@0TMTR"+CR					
Nom du fichier	"@0TMFN"+CR					
Informations du fichier	"@0TMFI"+CR					
Date d'enregistrement	"@0TMRD"+CR					
Temps d'enregistrement	"@0TMRT"+CR					
Canal d'enregistrement	"@0TMCH"+CR					
Numéro de la plage	"@0?TR"+CR		Numéro de la plage	"@0TR***"+CR		

4. FONCTIONS DE COMMANDE

Mode	Code de requête	État	
Affichage de l'heure	"@0?TI"+CR	Heure	"@0TIhhmmssff"+CR
Volume	"@0?VM"+CR	Volume	"@0VM ***"+CR
Commande de vitesse	"@0?PT"+CR	Commande de vitesse	"@0PT***"+CR
Texte : Titre	"@0?T1"+CR	Texte : Titre	"@0T1***..." +CR *1
Texte : Artiste	"@0?T2"+CR	Texte : Artiste	"@0T2***..." +CR *1
Texte : Album	"@0?T3"+CR	Texte : Album	"@0T3***..." +CR *1
Code POS	"@0?C1"+CR	Code POS	"@C1*****"+CR
Code ISRC	"@0?C1"+CR	Code ISRC	"@C2*****"+CR
Mode de lecture	"@0?PM"+CR	Arrêt simple	"@0PMSS"+CR
		Suivant simple	"@0PMSN"+CR
		Recul de repérage simple	"@0PMSR"+CR
		Continu	"@0FMCT"+CR
		Aléatoire	"@PMRD"+CR
Mise sous tension	"@0?PO"+CR	Lecture	"@0POPL"+CR
		Arrêt	"@0POST"+CR
Mode de démarrage	"@0?SA"+CR	Lecture	"@0SAPL"+CR
		Repérage	"@0SACU"+CR
		Arrêt	"@0SAST"+CR
Mode de repérage	"@0?CU"+CR	Recul de repérage	"@0CURC"+CR
		Suivant	"@0CUNT"+CR
Repérage automatique	"@0?AC"+CR	Désactivé	"@0AC00"+CR
		-48 dB	"@0AC48"+CR
		-42 dB	"@0AC42"+CR
		-36 dB	"@0AC36"+CR
Fader en début de plage	"@0?FI"+CR	Heure	"@0FI ***"+CR
Fader en fin de plage	"@0?FO"+CR	Heure	"@0FO***"+CR
Saut vers l'arrière	"@0?SB"+CR	Heure	"@0SB***"+CR
Contrôle de fin de plage	"@0?EM"+CR	Heure	"@0EM***"+CR
Fin de message	"@0?ED"+CR	Heure	"@0ED***"+CR

*1 : 0 à 255 chiffres

4. FONCTIONS DE COMMANDE

Mode	Code de requête	État	
Plage spécifiée suivante	"@0?NR"+CR	Activé	"@0NR00"+CR
		Désactivé	"@0NR01"+CR
Fader au démarrage	"@0?FD"+CR	Lecture	"@0FDPL"+CR
		Lecture Pause	"@0FDPU"+CR
Index Tally	"@0?IT"+CR	d'index 2	"@0IT12"+CR
		d'index 3	"@0IT13"+CR
Mono	"@0?MO"+CR	Activé	"@0MO00"+CR
		Désactivé	"@0MO01"+CR
Veille	"@0?AS"+CR	Heure	"@0AS****"+CR
Verrouillage de l'éjection	"@0?EL"+CR	Activé	"@0EL00"+CR
		Désactivé	"@0EL01"+CR

COMMANDE (parallèle) GPIO

Utilisez-la pour commander le DN-C620 avec des connexions de circuit à contact sec.

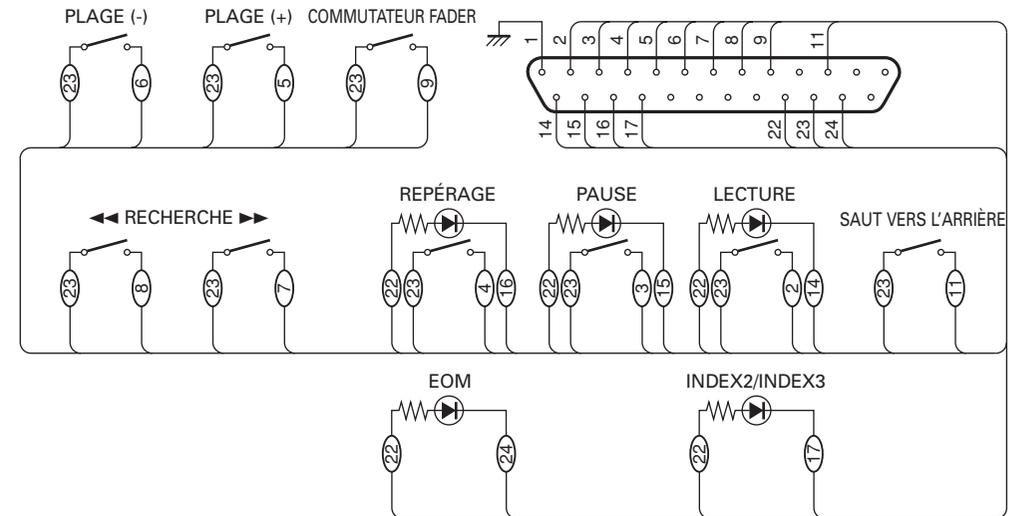
(1) Condition d'interface

- Connecteur approprié : D-sub à 25 broches (mâle)
- Disposition du signal de connexion

N° broche	Désignation du signal	Entrée/Sortie
1	FG	-
14	Contrôle PLAY	O
2	Commande PLAY	I
15	Contrôle PAUSE	O
3	Commande PAUSE	I
16	Contrôle CUE	O
4	Commande CUE	I
17	INDEX 2 / INDEX 3	O
5	Commande TRACK (+)	I
18	Réservé	-
6	Commande TRACK (-)	I
19	Réservé	-
7	Commande SEARCH (Avant)	I
20	Réservé	-
8	Commande SEARCH (Arrière)	I
21	Réservé	-
9	Commande de fader au démarrage	I
22	Contrôle alimentation électrique	-
10	Commande commune	-
23	Commande commune	-
11	Commande SKIPBACK	I
24	Contrôle EOM	O
12	Réservé	-
25	Réservé	-
13	Réservé	-

(2) Circuit de télécommande

- Connexions de la télécommande



NOTE:

- Les spécifications nominales du connecteur de commande à distance (REMOTE) à 22 broches (ALIMENTATION DE CONTRÔLE) sont +5 V CC, 100 mA maximum. Évitez les courants supérieurs à ces spécifications nominales, autrement il y a risque de dysfonctionnement ou d'incendie.

REMARQUE :

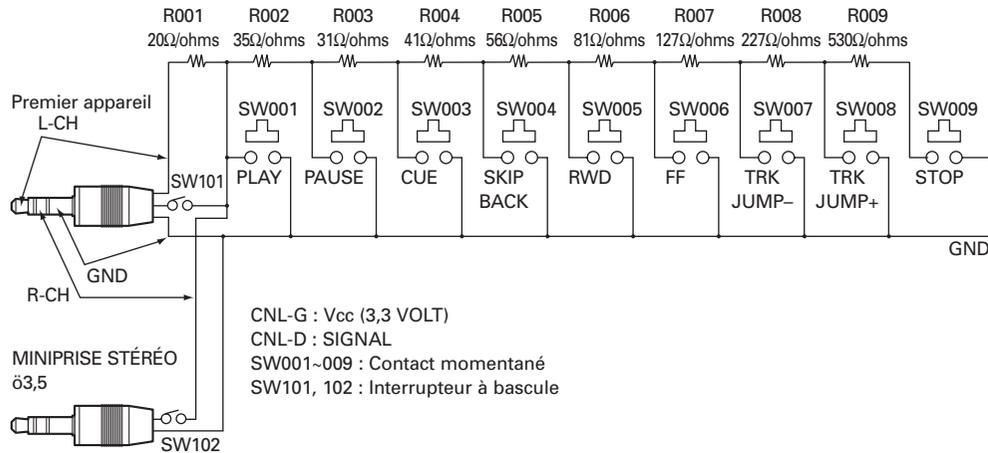
- La broche de sortie de contrôle a des spécifications de puce intégrée à collecteur ouvert (I_{max}. 48 mA, V_{max}. 5,5 V).
- La broche d'entrée de contrôle a des spécifications de puce intégrée LVTTLL (V_{cc} 3,3 V).
- Le courant maximal de l'alimentation de contrôle (Broche 22) est de 100 mA.

4. FONCTIONS DE COMMANDE

Prise RC In Control IR FLASH

Il s'agit d'une miniprise stéréo pour une télécommande à fil.

(1) Diagramme du circuit



Deuxième appareil et appareils suivants

- Ne branchez pas le canal gauche de la prise (Vcc) avec R001 (20ohms) sur le deuxième appareil ni sur les suivants.
- Utilisez des résistances d'une tolérance de $\pm 5\%$.
L'utilisation de résistances ayant une tolérance plus faible provoquerait un dysfonctionnement.
- Ne mettez jamais la canal gauche en cours circuit (Vcc). Vous endommageriez l'appareil principal.

(2) Utilisation avec des connexions parallèles

Il est possible d'utiliser plusieurs DN-C620 simultanément en parallèle avec une touche. Le fonctionnement avec des connexions parallèles peut utiliser 5 appareils au maximum. La connexion de 6 appareils ou plus provoque le fonctionnement du témoin.

(3) Longueur du câble

Plus le câble est long, plus le système est sensible aux bruits externes.

Utilisez des câbles d'une longueur de 2 m au plus.

Ne disposez pas d'appareils générateurs de bruit électrique à proximité du câble.

Sinon, le bon fonctionnement pourrait être entravé par du bruit.

- Ne débranchez et ne branchez pas la prise de la télécommande filaire pendant le fonctionnement de l'appareil.
Les broches de la prise pourraient provoquer un court-circuit à l'intérieur de la prise, ce qui interromprait le fonctionnement.
- Il est impossible d'appuyer sur plus d'une touche de la télécommande filaire à la fois (pour des opérations combinées).
- Il est impossible d'appuyer sur une touche de la télécommande filaire et de l'appareil principal, DNC620 (pour des opérations combinées).

Remarques sur le branchement de la télécommande filaire

- Si plusieurs appareils sont raccordés à une seule télécommande filaire, les autres appareils peuvent mal fonctionner lors de la mise en marche ou de l'arrêt de l'alimentation électrique, du branchement ou du débranchement du cordon de la prise de la télécommande.
- Coupez les interrupteurs à bascule de la télécommande filaire (SW101, 102, ...) lorsque vous allumez ou éteignez cet appareil ou lorsque vous branchez ou débranchez la prise de la télécommande alors que d'autres appareils sont raccordés à celle-ci.

5. DÉPANNAGE

Avant de penser à une panne, veuillez vérifier les points suivants :

1. Les branchements sont-ils correctement effectués ?
2. Tous les composants système sont-ils utilisés correctement, selon les instructions du mode d'emploi ?
3. Les haut-parleurs et l'amplificateur/récepteur fonctionnent-ils normalement ?

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, effectuez les contrôles indiqués dans la liste suivante. Si le problème qui vous concerne n'y figure pas, contactez votre revendeur.

Problème	Cause	Solution
Impossible d'éjecter le disque.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil n'est pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none">• Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.
Lorsqu'un disque est inséré, "TOC Error" ou "No Disc" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none">• Le disque n'est pas correctement inséré.	<ul style="list-style-type: none">• Réinsérez le disque.
Lors de l'insertion d'un disque, "Erreur disque" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none">• Le disque n'est pas correctement enregistré.	<ul style="list-style-type: none">• Éteignez et rallumez l'appareil pour éjecter le disque.
La lecture ne commence pas sur pression de la touche PLAY.	<ul style="list-style-type: none">• Le disque est sale ou rayé.	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le disque.
Absence de son ou son déformé.	<ul style="list-style-type: none">• Le câble de sortie est mal connecté.• Le réglage de l'amplificateur est incorrect.	<ul style="list-style-type: none">• Connectez convenablement le câble de sortie.• Ajustez l'amplificateur.
Impossible de lire une section spécifique du disque.	<ul style="list-style-type: none">• Le disque est sale ou rayé.	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le disque.
La lecture programmée ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• La commande de lecture programmée a été mal effectuée.	<ul style="list-style-type: none">• Relancez la lecture programmée.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Pas de piles, ou piles épuisées.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que les piles sont correctement insérées.• Remplacez les piles par des piles neuves.
Impossible de lire le fichier.	<ul style="list-style-type: none">• Erreur de décodage.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le fichier que vous essayez de lire possède une extension de fichier et un format pris en charge par le DN-C620.

6. CARACTÉRISTIQUES

■ GÉNÉRALITÉS

Type de disque : Disques compacts standard (12 cm et 8 cm)
CD-R, CD-RW

■ SECTION AUDIO

Canaux audio : 2 canaux stéréo
Fréquence en réponse : 10 à 20 000 Hz ± 1,0 dB
Gamme dynamique : 98 dB
Rapport signal/bruit : 100 dB (lecture à 1 kHz, 0 dB, avec filtre A)
Séparation des canaux : 96 dB (lecture à 1 kHz, 0 dB, avec filtre A)
Distorsion harmonique totale : 0,004 % (lecture à 1 kHz, 0 dB, avec filtre A)

Sortie analogique :

Sortie asymétrique (RCA) : 2,0 Vrms avec disque à 0 dB, 10 kohms
Plage variable (VARIABLE) : 4,0 Vrms avec disque à 0dB, volume max.
Sortie symétrique (XLR) : +18 dBu avec disque à 0 dB, 600 ohms
Plage variable : +24 dBu à +0 dBu avec disque à 0 dB

Sortie numérique :

Sortie asymétrique (RCA) : 0,5 Vc-à-c, 75 ohms
Sortie symétrique (XLR) : 3,5 Vc-à-c, 110 ohms
Format du signal : SPDIF ou IEC-958 Type II

Sortie de casque :

Commande de vitesse variable : ±12 % maximum
Précision de recherche de trame : 1/75e seconde

■ SYSTÈME DE SIGNAUX

Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz à vitesse (Pitch) normale
Quantification : Linéaire 16 bits

■ TÉLÉCOMMANDE

Connecteur série de télécommande : RS232C, D-Sub à 9 broches
Connecteur parallèle de télécommande : D-Sub à 25 broches
Entrée de commande infrarouge : Capteur infrarouge
IR FLASH : Prise RC In Control (miniprise stéréo 1/8")

■ ALIMENTATION

Modèles des États-Unis et du Canada : 120 V CA ±10 %, 60 Hz
Modèles de l'Europe, du Royaume-Uni, de l'Asie/Pacifique : 230 V CA ±10 %, 50 Hz
Consommation : 14 W (modèles des États-Unis et du Canada)
 14 W (modèles de l'Europe, du Royaume-Uni et de l'Asie/Pacifique)

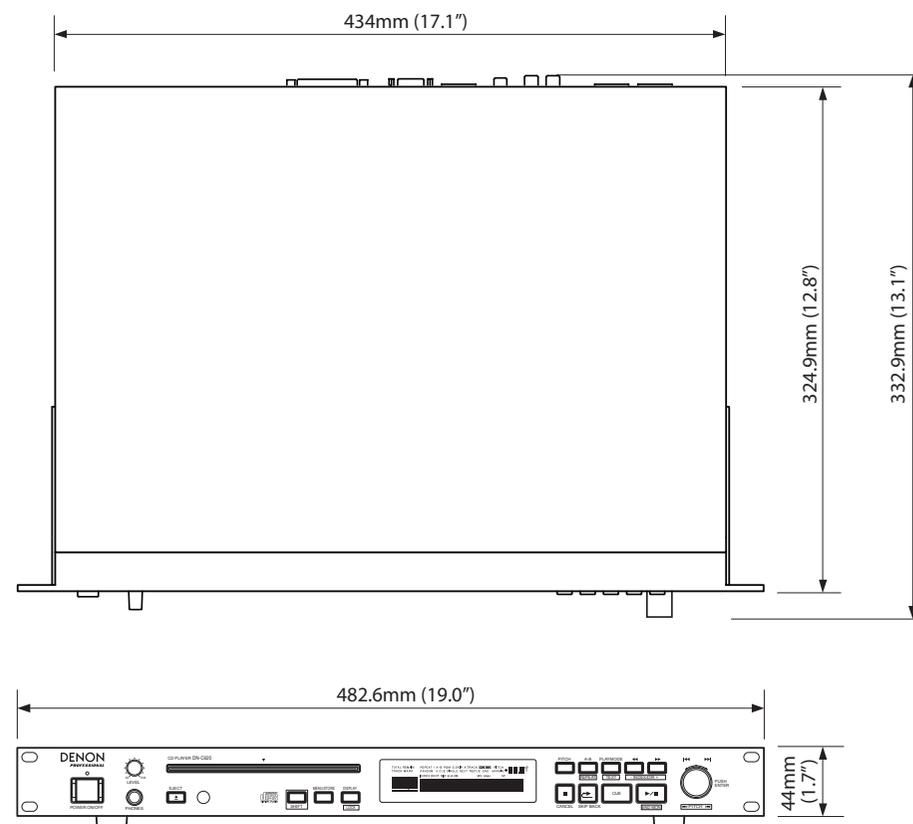
■ BOÎTIER, etc.

Installation : Espace de rack 1U 19 pouces
Dimensions maximales : 482,6 (L) × 44 (H) × 325 (P) mm
 19" (L) × 1,7" (H) × 12,8" (P)
Poids : 4,3 kg, 9,5 lb

■ CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Température de fonctionnement : +5°C à +35°C
Humidité de fonctionnement : 25% à 85%, sans condensation
Température de rangement : -20°C à +60°C
Humidité de rangement : 25% à 85%, sans condensation

■ DIMENSIONS



* Les caractéristiques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis pour amélioration.

D&M Holdings Inc.
PROFESSIONAL BUSINESS COMPANY

